



*NTRA. SRA. DE MONTE-SIÓN*  
**C.D. MONTE-SIÓN**

AÑO: 2004. NUM.: 6



**1**  
Mini,  
modelo One



**1**  
scooter Piaggio,  
modelo SKR 125



**1**  
viaje a  
Alemania  
para dos  
personas \*\*



**30\***  
televisores

con DVD Thomson,  
modelo Digital.



## EL SUPER SORTEO DE VERANO

Participe con nosotros en **EL SUPER SORTEO DE VERANO**. Del 1 al 30 de Junio de 2004, Caja Rural Torrent, entregará a sus clientes números con los que podrá participar en el sorteo de **1 Mini** modelo One, **1\*\* viaje** para dos personas a Alemania, **1 scooter** Piaggio modelo SKR 125 y **30\* televisores** con DVD Thomson modelo Digital.

Las bases de esta promoción las tiene a su disposición en nuestras oficinas. Sujeto a la legislación fiscal vigente.



**CAJA RURAL  
TORRENT**

[www.ruraltorrent.com](http://www.ruraltorrent.com)



**CUENTA  
MASTER**

Vehículo adquirido en Carrotaria.



\* Uno por cada oficina de Caja Rural Torrent, excepto la Oficina Principal de Torrent y Catarroja, que se sortearán dos. \*\* Con la organización técnica de VIAJES TRANSVIA, SL C/Vm 048-A. Avda. País Valencià, 75. 46900 Torrent.



# L'educació a través de l'esport



El millor titular que podia donar al present article és el que el Consell de la Unió Europea i el Parlament Europeu van acordar per al present any 2004. Amb ell es vol

sensibilitzar a la població europea sobre la importància de l'esport, en l'educació en general, per a desenvolupar les capacitats físiques i la disposició per a l'esforç personal; fomentar la solidaritat, la tolerància i el joc net en un marc multicultural; afavorir la integració social dels grups en dificultats; establir un major equilibri entre l'activitat intel·lectual i l'activitat física en la vida escolar, particularment per mitjà del reforç del paper de les classes d'educació física.

L'aliança entre l'esport i l'educació té una llarga i viva tradició a Europa. Ja en l'antiga Grècia, bressol de la nostra cultura, els filòsofs com a Sòcrates i Aristòteles van saber reconèixer l'incalculable valor de l'esport en l'educació. Per això van concedir a l'esport un lloc important en els seus plans d'estudi, reconeixent que no sols era beneficiós per al benestar físic, sinó també per al mental.

No és d'estranyar, que l'esport tinga un paper protagonista en el col·legi, perquè, encara que un alt percentatge de xiquets i adolescents el practica de forma activa, segueix havent-hi un nombre considerable que només ho fa en la classe d'educació física. En ella es té l'ocasió de dependre, jugant, les regles socials fonamentals: la capacitat de crear i respectar un sistema de normes per a aconseguir un objectiu determinat en equip, una considerable reducció del potencial violent i agressiu -imprescindible per a una convivència oberta i tolerant- i el desenvolupament de la capacitat de concentració.



L'esport en el col·legi és, per tant, una plataforma perfecta per a l'aprenentatge psicossocial i una incitació als alumnes a alimentar-se i viure sent conscients de la seua pròpia salut. Els professors tenen l'oportunitat de motivar als seus alumnes perquè practiquen esport de forma continuada fora de l'horari escolar. I als alumnes se'ls oferix la possibilitat de conèixer modalitats esportives diferents per a triar aquella que més s'adapte a les seues preferències personals.

El Club Esportiu Monte-Sión, a l'afavorir l'activitat esportiva, contribuïx al positiu desenvolupament dels seus educands a l'ajudar-los en l'adquisició d'habilitats socials, reforçar-los la seua autoestima i predisposar-los a l'esforç continuat. Per això, la meua enhorabona a tots els que, any rere any, col·laboren de forma desinteressada en eixa meritòria labor que, no ho dubte, continuarà amb afany de superació.

**Antonio Faus Sanchis**  
Director General

Salvador Benlloch API nº 1226

## Futurhogar

INMOBILIARÍA - 96 198 03 90 - Calicanto

Las mejores promociones de  
chalets, terrenos, parcelas  
Visite nuestra web  
[www.futurhogar.com](http://www.futurhogar.com)





# "Hi ha caigudes que ens servixen per a alçar-nos més feliços"



Acabada ja la temporada actual, el balanç sol fer-se segons els resultats obtinguts; en institucions tan grans com el Club Esportiu Monte-Sión, amb setze equips de futbol, començant amb xiquets de sis anys i finalitzant amb equips d'hòmens fets i drets, les valoracions cal fer-les en conjunt,

no valen valoracions per parts, veient només allò positiu o negatiu, així doncs, el conjunt de l'any ha sigut bo, i encara que el primer equip perd la categoria i descendix a 1ª Regional, el nostre equip Benjamí "B" ha sigut campió. Felicitats al seu entrenador Manolo, al delegat Juanjo, i en especial, als vertaders herois, els jugadors.

El nostre esforç com a directius, estarà sempre dedicat a tots els equips, uns guanyaran en una temporada, altres perdran; però en conjunt guanyarà la institució, que un any més ha posat en marxa la màquina esportiva de Monte-Sión, donant-li la possibilitat a molts xiquets i joves de dedicar-se a la pràctica esportiva, d'una forma desinteressada, i ocupant el seu temps lliure entrenant i jugant; adquirint d'una forma entretinguda hàbits sans, al mateix temps que

milloren la seua condició física i fortalesa per a dedicar-se a altres tasques no esportives, perquè l'esport relaxa físicament i estimula les nostres ments.

És molt positiu veure a joves i xiquets com s'entrenen i es dediquen a formar el seu cos amb l'esport, enfortint els seus músculs i el seu caràcter amb un joc col·lectiu com és el futbol.

Com a President em trobe orgullós que any rere any podem fomentar entre els nostres joves, la pràctica d'un esport, concretament el futbol.

Encara que les alegries no són mai completes, acceptem els resultats de tots els equips, perquè la il·lusió i l'entusiasme de poder practicar un esport, compensa i des d'ací comencem ja a preparar el pròxim curs esportiu.

Vos agraiisc a tots els components de l'Escola: jugadors, entrenadors, delegats, directius, col·legi..., la vostra col·laboració. I vos espere a tots l'any que ve. Ànim, i una cordial salutació.

Vicente Carratalá Mora  
President



"la Caixa"

Torrent - Mercat • Pl. Major, 37 • 46900 Torrent  
Tels.: 96 157 34 26 • 96 157 31 06  
Fax: 96 156 33 44





Cada any a l'hora d'ara, i ja van sis anys consecutius, el Club Esportiu Monte-Sión edita la seua revista anual en què es resumix el gran treball que realitza esta institució dedicada a l'esport durant la temporada.

L'aparició d'esta publicació suposa sens dubte una satisfacció per a tota la ciutat, encara que la il·lusió és especial per als aficionats a l'esport i en particular per als centenars de xiquets que fan esport a l'empar d'esta institució educativa. En les seues pàgines contemplem el resum de tot un any de treball, durant el qual hi ha hagut millors i pitjors moments, victòries i derrotes, partits bons i no tan bons... No obstant, el pas dels xavals per esta escola esportiva deixa una empremta en tots que des d'uns anys es pretén deixar impresa en esta publicació perquè a més de perdurar en la memòria de centenars de xiquets, perdure també sobre el paper.

Esta edició número sis referma encara més a una publicació anual que cada any és el centre d'atenció de tots els alumnes i que a més és una evident mostra que l'esport base és una activitat que té una gran importància i tradició en la nostra ciutat.

Crec que és just reconèixer l'enorme mèrit de tots aquells que han treballat formant esportistes i inculcant a xiquets i jòvens valors molt significatius no sols en l'aspecte esportiu, sinó també per a totes les facetes de la seua vida. Un xiquet educat amb esport quasi amb tota seguretat serà en el futur una persona més sana, més equilibrada, més solidària i més cívica. Per això és tan important que entitats com el club Monte-Sión seguisquen desenrotllant el seu treball.

I per això mateix, des d'este Ajuntament, tractarem sempre de prestar la col·laboració necessària perquè el C.D. Monte-Sión seguisca desenrotllant la seua activitat i imprimisca a centenars de xiquets valors com el treball en equip o l'esperit de superació.



Som conscients que esta temporada no ha sigut bona per al primer equip del C.D. Monte-Sión. No obstant, és en els mals moments on es demostra la grandesa de les institucions, i estic segur que entre tots podran trobar una motivació addicional a la pèrdua de la categoria per a tornar molt prompte on correspon.

Finalment, des de l'Ajuntament de Torrent ens agradaria felicitar a la directiva del club, a l'associació de pares i mares d'alumnes i a tota la comunitat escolar per l'excel·lent treball que venen realitzant, per la seua il·lusió, les seues hores de treball i per la seua valuosa contribució a l'enriquiment esportiu i social de Torrent.

Jesús Ros i Piles  
Alcalde de Torrent



Paco Lora Jurado  
Mòvil 661 516 299

C/. Lope de Vega, 8 bajo  
46900 TORRENT • Valencia  
Tel./ Fax 96 117 76 88  
pacolora@sfpelectrotecnia.com  
www.sfpelectrotecnia.com



AVDA. PAÍS VALENCIÀ, 129 DCHA. • TEL. 96 156 41 20 • 46900 TORRENT (VALENCIA)





Em complau comprovar com el projecte de la revista del Club Monte-Sión continua un any més en marxa, igual que totes les activitats esportives d'esta institució, que any rere any es bolca en l'educació extra acadèmica dels estudiants.

Des de l'Ajuntament continuarem col·laborant amb este club esportiu, el més antic de Torrent, perquè es continue amb la mateixa labor que tant beneficis a la nostra societat. Hui en dia tan important és l'educació escolar com l'educació esportiva, en la que els jòvens poden trobar una miqueta més que una diversió.

Acostumar als jòvens des de primerenca edat a participar en un esport suposa una riquesa impossible de calcular. Mentre els xiquets disfruten jugant al que més els agrada, es van educand i van compartint esforços i il·lusions amb la resta de companys, al mateix temps que adquirixen l'hàbit de tindre que complir amb els seus compromisos a l'acudir voluntàriament tant als entrenaments com als partits que hagen de disfrutar.

Gràcies a tot este xicotet conjunt d'activitats els xiquets i jòvens van deprenent el que és l'es-



devindre de la vida, a complir amb les obligacions i a saber valorar la importància del treball en equip, allò del que, sens dubte, els serà de molta importància en el dia de demà, quan hagen d'afrontar el futur que a poc a poc han anat llaurant-se.

Enguany no ha sigut bo per al primer equip, que per diverses circumstàncies ha descendit de categoria. No obstant això, estic segura que un club com el Monte-Sión sabrà donar la volta a esta circumstància

negativa utilitzant-la com a motivació addicional i tornarà molt prompte a la categoria que li correspon.

Des d'estes línies vull expressar el meu profund agraïment a tots aquells que directament o indirectament estan vinculats al Club Monte-Sión, que tant d'esforç realitza cada any per a preparar a centenars de jòvens no sols en el pla esportiu, sinó també en l'aspecte humà. Un any més, vull donar-vos les gràcies per este esforç impagable i molt d'ànim per a seguir amb tots els projectes avant.

**Mª Paz Domínguez Gómez**  
Regidora Delegada d'Esports

## FABRICA DE PINTURAS



Juan Antonio Giménez  
GERENTE  
Móvil 649 841 926

Prolongación C/. Santa Ana, s/n. nave 5  
Tel. 96 126 94 03 • Fax 96 126 37 53  
46470 ALBAL (Valencia)



# L'A.P.A. del Col·legi amb l'esport



Amb ocasió de la publicació del núm. 6 de la ja coneguda revista del CD Monte-Sión, vull com a President de la Junta de l'Associació de Pares d'Alumnes i en representació de tots els seus membres, saludar a tots els integrants del nostre volgut Club.

Per a nosaltres els pares, l'esport és una activitat molt important com a complement de l'educació i formació dels nostres fills, on ha de fomentar-se aspectes com el desenrotllament físic, la camaraderia, l'esportivitat, el respecte, l'esforç, el treball, etc. És en este àmbit de l'esport on més es poden posar en pràctica i desenrotllar molts dels valors que pretenem inculcar en l'educació dels nostres fills. Amb este motiu, des de la nostra associació recolzem i estem a disposició del Club per a aconseguir conjuntament que eixa meta que és la formació integral dels nostres fills quede complementada amb la labor que fa el Col·legi, sense pretendre eludir en cap moment la responsabilitat que tenim com a pares.

Veiem amb grat que les obres de les instal·lacions esportives que l'Ajuntament de Torrent està portant a terme, van per bon camí i esperem que en breu termini estiguen operatives, la qual cosa d'una banda descongestionarà en gran manera les instal·lacions existents i per una altra permetrà que per proximitat amb el nostre Col·legi puguem ser usades per este Club, ja que el projecte que amb gran il·lusió es va iniciar fa uns anys està actualment en un punt difícil.

Vull aprofitar per a felicitar a les persones que porten a terme la resta d'activitats esportives que es desenrotllen en el nostre Col·legi: Basquetbol, mini olimpiada i gimnastria.

Finalment només em cap felicitar a tots els components del Club Esportiu: a la Junta com a motor que ho fa possible, als entrenadores per la seua dedicació diària d'incalculable valor, als esportistes per la seua entrega i interès de superació, als delegats com a suport a l'organització, i principalment als pares, ja que, estant ací aconseguixen que els seus fills no decaïguen i setmana a setmana cresquen en il·lusió per competir i demostrar tant esportiva com humanament el millor d'ells.

Angel Carrión Mondéjar  
President A.P.A.

**YAGO** S.L.  
CRISTALERIA

VIDRIERAS • MURALES • ARMARIOS EMPOTRADOS,  
MARCOS Y MOLDURAS • CARPINTERIA DE ALUMINIO



TIENDAS Y OFICINAS: EL SALVADOR, 23  
ALMACEN: VIRGEN DE LA PAZ, 18  
TEL. 96 155 06 99 • TORRENT (VALENCIA)

CONSTRUCCIONES  
**AGARCOM, S.L.**

*Agustín García Porcuna*  
Gerente

C/. Banda de Música del Círculo Católico, 13  
Tel. 670 339 749 SANTO ANGEL - 46901 TORRENT



# ENGRUPO

CVm 291-V

# VIAJES



## ESPECIALISTAS EN GRUPOS

**NUESTRO MEJOR PRODUCTO**  
**\* CALIDAD \* SERIEDAD \* SERVICIO**

Linares, 18 bajo derecha - Tels. (96) 384 39 99 - 385 95 20 - Fax (96) 385 72 88  
46018 VALENCIA



# XXII Mini-olimpiada escolar de Torrent 2003

Un altre any més, el Col·legi Ntra. Sra. de Monte-Sión ha tingut una brillant actuació en la ja tradicional Mini-Olimpiada que organitza la Fundació Esportiva Municipal de la nostra ciutat, per a col·legis de Torrent, tant públics com concertats, obtenint el campionat i destacant de forma notòria tant en les proves individuals com col·lectives.

De nou, Santiago Planells, Miguel Àngel Múrcia, Óscar Requena i Jorge Folgado, van treballar de valent per a portar una representació ben formada que ens va donar l'alegria de pujar al més alt del podi per a arreplegar el trofeu de col·legi guanyador.

Aprofitem la Revista per a homenatjar als nostres campions, i encara que només apareixen els noms dels que van arreplegar alguna medalla d'or, plata o bronze, volem fer constar que tots, absolutament tots els que van participar, són autèntics campions.

Uns dies abans de què Revista siga entregada a tots els nostres lectors, s'haurà celebrat la XXIII Mini-olimpiada 2004. Desitgem que tots els nostres olímpics tinguen la mateixa sort d'anys anteriors, i puguem airejar els seus triomfs i la consegüent arreplegada de medalles.

**Ànim campions!!**



BAR RESTAURANTE

**Casa  
El Chesús**



BODAS  
BAUTIZOS • COMUNIONES  
SERVICIOS DE CATERIN

Gómez Ferrer, 104 • Tel. 96 157 14 52 • 46900 TORRENT - València





## Mini-olimpiada

Velocitat		Or	Plata	Bronze
Masculí	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Daniel Barberá 7"50		Cristian Peiró 8"31
Femení	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Esther Salvador 9"34		

Longitud		Or	Plata	Bronze
Masculí	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Daniel Barberá 5,24 m	Miguel Zanón 3,46 m Jordi Cervera 3,88 m	
Femení	Benjamí Aleví Infantil Cadet		Isabel García 3,31 m	Cristina Flor 3,76 m Patricia Peña 3,81 m

Pes		Or	Plata	Bronze
Masculí	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Sergio Cánovas 9,10 m	Vicente Cubes 9,05 m	Pascual Andreu 10,40 m
Femení	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Leticia Delgado 6,65 m Amparo Cabanes 9,64 m Laura Castilla 8,72 m	Eva Muñoz 6,19 m Paula Beta 7,50 m	Marta Peña 7,05 m

Altura		Or	Plata	Bronze
Masculí	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Xisco Vilanova 1,20 m Ricardo Navarro 1,46 m Pascual Andreu 1,64 m	Cristian Silla 1,42 m René Otero 1,56 m	Juan Vicente López 1,20 m
Femení	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Ana Belén Perea 1,18 m Zoraida Galán 1,27 m	Eva Salvador 1,22 m Eva Gómez 1,27 m	

Fons		Or	Plata	Bronze
Masculí	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Víctor Marzo 3'27"15	Álvaro Marzo 2'47"10 Paco de la Hoz 4'09"72 Javier Palop 4'58"53	Carlos Pallardó 2'47"53 Jorge Tabla 5'10"94
Femení	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Mireia Benítez 2'59"15 Cintia Lerma 4'52"53		

Relleus 4x100		Or	Plata	Bronze
Masculí	Benjamí Aleví Infantil Cadet		Monte-Sión 1'16"97 Monte-Sión 1'04"00	
Femení	Benjamí Aleví Infantil Cadet	Monte-Sión 1'28"75 Monte-Sión 1'18"13 Monte-Sión 1'17"94		





Les escoles esportives i els planters **Sí** que són espectacles esportius i els que haurien de tindre repercussió mediàtica. **"Murcia"**

L'Esport de Base és la millor manera de prevenir hàbits nocius per a un futur adult. **"Santi"**

Amb el treball i l'esforç de totes aquelles persones que feu possible este somni de la Miniolimpiada, és fàcil que Monte-Sión arribe a un nivell tan alt en qualsevol esdeveniment esportiu. **"Jorge"**

La il·lusió i l'entusiasme que posen els xics i les xiques de Monte-Sión en esdeveniments esportius fan que alguns moments de la vida siguen inoblidables. **"Oscar"**



**RELLEUS BENJAMÍ FEMENÍ:**

Mireia Benítez, Amparo Arrocha, Isabel Garcia i Marta Alcácer.

**RELLEUS ALEVÍ MASCULÍ:**

Alvaro Otero, Sergio Cánovas, Víctor Marzo i Sergio Vélez.

**RELLEUS ALEVÍ FEMENÍ:**

Esther Salvador, Amparo Cabanes, Ana Belén Perea i Sara Romero.

**RELLEUS INFANTIL FEMENÍ:**

Zaira Romero, Marta Peña, Clara Palop i Cristina Flor.

**RELLEUS CADET MASCULÍ:**

Dani Barberá, Rubén Zanón, Jovi Carrascosa i Carlos Martí.

**CATEGORIA BENJAMÍ**

**CAMPIÓ: MONTE-SIÓN**

**CATEGORIA ALEVÍ**

**CAMPIÓ: MONTE-SIÓN**

**CATEGORIA INFANTIL**

**CAMPIÓ: MONTE-SIÓN**

**CATEGORIA CADET**

**CAMPIÓ: MONTE-SIÓN**

**CAMPIÓ ABSOLUT  
XXII MINI-OLIMPIADA  
ESCOLAR 2003:  
MONTE-SIÓN**

# Pieles Torrent, S.L.

**Pieles y Cueros**

Importación-Exportación

Pikelados y Wet Blue

Ctra. Masía del Juez, km. 3,200  
CL Rajolers, 14

46909 TORRENT (Valencia)  
Tel. 96 156 35 45 - Fax 96 156 35 47





Fina Ruiz

## FINA RUIZ: La millor delegada de MONTE-SIÓN

I no és perquè siga l'única dona que ocupa el càrrec de delegada en el CD Monte-Sión, sinó perquè és tot un exemple de punt d'honor, entrega, sacrifici i capacitat de superació davant de les adversitats personals i esportives que com a tots, li correspon viure.

Fina representa l'esperit de Monte-Sión en totes les seues dimensions: atén al seu equip com delegada del mateix i com a mare de tots els seus jugadors; escolta les inquietuds dels pares i els fa comprendre els errors que s'hagen pogut cometre, sempre està al costat de l'entrenador i mai intervé en les seues decisions tècniques i en les reunions de la junta esportiva, defén a capa i espasa al seu equip, sense molestar a ningú, acatant les decisions i prestant tota la seua col·laboració a la resolució de problemes o imprevistos.

Fina és la imatge de la dona esportiva, que

aporta la seua experiència en el bon funcionament del seu equip, però no perd mai l'encant de dona que es preocupa per tot i per tots. Encara recorde la imatge d'un partit de pretemporada, que és possible que fóra la primera en la que va intervindre Fina, quan al finalitzar el partit i en un moment que la buscava per a atendre l'àrbitre, ens vam donar compte que estava

dins de la sala de dutxes amb tots els jugadors, obligant a dutxar-se als que no volien fer-ho. Tota mullada i furiosa, el seu aspecte contrastava amb el somriure permanent i comprensiu que reflectia el seu rostre.

Però esta és només una anècdota de les moltes que s'han donat en Fina com a delegada, a la que volem i admirem, i aprofitem esta pàgina de la nostra revista per a que quede constància de la seua entrega i dedicació al CD. Monte-Sión, des de hui i per a sempre.



### La Plaza



**Heladería - Bocatería**  
Plaza de la Libertad, 17  
Torrent  
TLF: 961554476



**GEDO SPORTS  
TORRENT**

DISFRUTA DE LA CALIDAD  
A UNOS PRECIOS  
SIN COMPETENCIA

*Llévate tu talonario de  
descuentos con tu compra*

Avda. País Valencià, 70  
46900 TORRENT - Valencia  
Tel. y Fax: 96 158 82 04  
www.grupogedo.com





# Herència genètica?

El Col·legi Ntra. Sra. de Monte-Sión ha sigut testimoni de molts anys de la meua dilatada vida estudiantil. Vaig entrar per la seua porta amb 5 innocents anys i vaig eixir d'ell amb 19, ja no tan innocents. En els albors de la meua "carrera" dins de tan il·lustre institució vaig intentar en diverses ocasions acostar-me al difícil i sacrificat món de l'esport.

En primer lloc, vaig provar sort amb el futbol. Un abnegat i pacient pare Jesús Costa va saber adonar-se a temps que un baló en els meus peus era un perill, més que una benedicció. A pesar d'este entropessó, vaig continuar buscant el meu lloc entre els esportistes d'élite.

El següent pas va ser formar part de l'equip de basquetbol dirigit pel pare Antonio Amo. Els que em coneixeu sabreu que és impossible que durara molt allí; a més de les meues qualitats innates per a no ficar mai la pilota en la canastra, la meua gran alçada, 1,70m. en els meus millors moments, va forçar una ràpida retirada de les pistes. Va ser en eixe moment quan realment vaig trobar l'esport que marcaria part de la meua vida: "el futbol".

Què vesprades aquelles en Billars Jesús, més conegut com "El Miami". Allí si que puc dir orgullós que vaig arribar a ser tot un virtuós del baló. Açò va ser el més pròxim que vaig estar de practicar algun esport, ni tan sols vaig arribar mai a col·leccionar els cromos de "la Lliga", o jugar ni mitja part d'un partit de futbol. Així i tot, vaig arribar a ser el que s'acostuma a anomenar un home de profit i un pare de família responsable. I és en eixe moment, el del pare de família, quan es van afonar totes les teories que parlen de l'herència genètica i que estem condicionats pels nostres pares. Tinc tres fills, Paco (11 anys), David

(7 anys) i Vicent (quasi 2). No se que encreuament genètic va tindre lloc però els tres es tornen bojós al vore una pilota. Paco, porter Alevi "B", David, mig o davanter, segons el dia, Prebenjami "B", i Vicent, té més afició que els altres dos junts, passa el dia cridant, XUTA! PASSA-LA! GOL!. Fins a tal punt ha arribat esta afició que han arribat a contagiar el membre de la família menys futbolero, A MI!



Ara sóc delegat de l'equip del meu fill major, assistisc a totes les reunions que puc, inclòs deixant de costat altres reunions més "agradables", no em perd cap partit d'estos dos, cosa difícilíssima alguns dissabtes, i inclòs hi ha ocasions en què em pareix que arribe a comprendre l'aparentment fàcil, d'això res, joc del futbol. Dit tot l'anterior, estic molt content i orgullós que els meus fills hagen trobat com canalitzar totes les seues energies en un esport que no sols els permet portar una vida sana, sinó deprendre coses tan importants com la camaraderia, disciplina, higiene, respecte, amiatat, treball en equip, solidaritat... Gràcies al C.D. Monte-Sion per tot això i per ajudar-me a estar prop dels meus fills compartint moments molt importants per a ells.

Paco Ciscar

**Servi-Fred ROYO S.L.**

**Instalación y Mantenimiento de Equipos de Aire Acondicionado**

C/. Toledo, 22  
Tel. 96 158 80 00 - Fax 96 155 41 47  
46900 TORRENT (Valencia)  
servi-fred@infonegocio.com





## Pepita d'or

No em considere massa veterà o coneixedor del món del futbol però els canvis que està sofrint este esport de 3-4 anys ací, no són gens beneficiosos pels xiquets que tan sols els il·lusio- na jugar amb els seus amics al futbol en un terreny de joc de terra, gespa artificial, formigó, pedra, etc.

Jo me'n recorde quan practicava l'esport del futbol, sí, he escrit bé, l'esport del futbol, no la futbolmania que hi ha hui en dia. Jo volia jugar a futbol, havia de preparar-me la motxilla, anar al col·legi i des d'allí, amb els meus amics fer carretera i manta, es a dir, anàvem al San Gregori "B" amb el cotxe de San Fernando (un ratito a pie y otro andando) i per supost mai arribàvem tard a un entrenament. Que jo recorde mai ens ha passat res i sempre arribàvem amb el somriure a la cara perquè anàvem a fer el que més ens agradava, jugar al que consideràvem el joc més divertit i sobre tot practicar-lo amb els nostres amics; he de dir també que de quan en quan venia mon pare al camp de futbol, però pense que era perquè estava posat en esta casa que és la de Monte-Sión.

Ara la majoria van amb cotxe al camp, li porten la motxilla al col·legi i el que més il·lusionat està és el pare/mare. Puntualitat? hi ha de tot, però si arriben tard no passa res. Parlem d'il·lusió, pense que és una part molt important per a practicar este esport d'equip i el canvi més gran que he apreciat és que abans erem els xiquets/es els que havíem de pegar-li la pallissa al pare per a anar al camp i ara , llevat del disabte que es casà el nostre príncep, els pares peguen la pallissa als fills perquè vagen al camp a jugar a futbol, no a jugar amb els seus amics, no, sinó a jugar a futbol perquè tots els pares tan sols busquem a casa eixa pepita d'or que de la

nit al matí fitxe pel Valencia C.F. i guanye 300 milions de les ja oblidades pessetes.

Molts no ens adonem que no estan fent-li un favor massa gran al seu fill, si no tot el contrari, no són coneixedors que arriben un de molts al futbol professional i a més estem donant-li una responsabilitat al xiquet/a que és innecessaria. Sempre he dit que practicar esport és el més important i este no té perquè ser el futbol, hi ha quantitat d'esports que es poden realitzar/practicar on els xiquets/es es relacionarien amb amics o amb xiquets/es que en un futur poden ser amics seus.

No sé quina època és millor, ara, una cosa és clara, molts del problemes que hi ha al món del futbol base hui en dia és culpa dels pares/mares. Hem de ser més realistes i adonar-se del que tenim davant: il·lusió de xiquets, relació amb companys de classe, amics que es possible dure tota la vida, pràctica d'esport, un ambient sa, hàbits saludables, etc. A l'escola de Monte-Sión no desitgen altra cosa que els nostres jugadors estiguen contents, siguen feliços en tot el que tenim i som perquè això sí, tot el que tenim ho donem als nostres campions i si després d'aconseguir tot açò un pare/mare trova la "pepita d'or" a casa, enhorabona, els que més s'alegrem som nosaltres.

Gràcies i amunt Monte-Sión.



Óscar Requena Piles

### PROMOCIÓN Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES Y PROYECTOS EDUCATIVOS

(Itinerarios, actividades infantiles, fiestas escolares...)



actividades

C/José Iturbi 8, 1º \* Teléfono/Fax: 96-1588184 \* 46900 Torrent (Valencia)



Martí Grajales, 3  
Tel. mòbil: 610 40 22 43  
Tel. y Fax: 96 356 08 95  
46011 VALENCIA





# Fundació Benjamí / Aleví



## Benjamí:

Ignacio Boix "Nacho"  
 Javier Navarro "Javi"  
 Carlos Barrios "Carlos"  
 Jesús Ramírez "Jesús"  
 Emilio J. Zamorano "Emilio"  
 Jorge Ortiz "Jorge"  
 Juan Vte. Valera "Juanvi"  
 Enrique Bartual "Enrique"  
 Javier Martínez "Javier"  
 Daniel Méndez "Dani"  
 Daniel Peña "Daniel"  
 Andoni Villanueva "Andoni"  
 Albert Navarro "Albert"  
 Carles Arribas "Carles"  
 Jose A. Cuervas "José A."



## Aleví:

Alvaro Navarro "Alvaro"  
 Leticia Delgado "Leticia"  
 Vicent Andreu "Vicent"  
 Sergio Rocafort "Sergio"  
 Ersün Erol "Ersün"  
 Moisés Zálvez "Moisés"  
 Jorge Moreno "Jorge"  
 Rafael Garrigues "Rafa"  
 Rubén García "Rubén"



Esta temporada ha sigut molt difícil per als nostres xiquets/es perquè la diferència d'edat entre els nostres jugadors i els de la resta d'escoles ha sigut prou evident. Encara així, hem complert i encara que no hem guanyat cap partit, empatant tan sols un, mai ha habut una diferència de gols massa gran.

Hem de destacar l'actitud dels xiquets/es que no s'han deixat influenciar pels resultats i han continuat treballant cada dia d'entrenament amb la mateixa

intensitat que el primer dia, això sí, hem tingut setmanes que fins l'entrenador estava més que desmoralitzat.

Eixe últim lloc de la classificació no és el reflex del treball realitzat al llarg de la temporada, per a mi, els meus jugadors han estat a l'altura de les circumstàncies i sempre han donat la cara en cada partit. Per esta cosa, aprofite per a dir-lis que continuen amb eixa il·lusió per a jugar a futbol que per a tota l'escola són uns CAMPIONS. Gràcies a tots ells.





# PREBENJAMÍ A



Quan vam començar tots els components del Prebenjamí "A" la pretemporada, vam pensar que anava a ser un any bo i bonic respecte als resultats. Tots teníem una gran esperança per a enguany. Vam iniciar els entrenaments molt contents encara que pensant que no anava a ser gens fàcil el campionat, a l'haver sigut inscrits en un grup en què es trobaven les millors escoles de futbol base de València i teníem l'obligació de portar el nom de Monte-Sión a camps importants amb la major dignitat possible.

Vam tindre un arrancada de temporada irregular i en el que veiem que molts partits contra rivals forts se'ns escapaven per molt poc i que tot el treball i esforç realitzats per tots no donaven els resultats esperats. Tot açò va canviar prompte, l'equip va seguir treballant amb molt més entusiasme i confiança en les nostres possibilitats. Els resultats anaven arribant, les cares dels xavals mostraven la felicitat d'eixir amb el cap ben alt en camps difícils i creant molts problemes a grans equips.

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	TORRE LEVANTE C.F. "A"	24	18	2	4	123	53	56
2.	C.F. CRACK'S	24	17	3	4	112	47	54
3.	COLEGIO SALGUI E.D.E.	24	17	2	5	109	46	53
4.	VALENCIA C.F. "A"	24	16	3	5	119	47	51
5.	C.D. TORRENT "A"	24	14	3	7	87	56	45
6.	C.D. MONTE SION "A"	24	12	4	8	92	64	40
7.	ALBORAYA U.D. "A"	24	12	3	9	79	64	39
8.	C.D. EL RUMBO "A"	24	12	1	11	85	80	37
9.	ROBELLA S.D. "A"	24	8	3	13	83	106	27
10.	TIRIS C.F. "A"	24	4	2	18	51	129	14
11.	PARRETA C.F. "A"	24	4	2	18	62	144	14
12.	C.P. MARCHALENES "A"	24	4	0	20	42	139	12
13.	AT. LLIRIA "A"	24	3	2	19	45	114	11

## Plantilla:

Ricardo Andreu "Ricardo"  
 Iván Morte "Iván"  
 Rafael Leal "Rafa"  
 Sergio Sirvent "Sergio"  
 Roberto Leal "Robert"  
 Miguel A. Tomás "Miguel"  
 Jorge Verdet "Jorge"  
 Dalí Romaguera "Dalí"  
 Adrián Casaus "Adri"  
 Borja Monfort "Borja"  
 Francisco J. Cubas "Fran"  
 Iván Gómez "Iván"  
 Raúl Romero "Raúl"  
 Sergio Martín "Sergio"

**Entrenador:** Gabriel Granados  
**Delegat:** Eduardo Olmeda

Finalment, la classificació mostra el nivell d'enguany, en una lliga extremadament difícil i en la que el Prebenjamí "A" del CD Monte-Sión s'ha sentit molt orgullós del treball realitzat tant dins com fora del camp.

Per a acabar, m'agradaria donar les gràcies a Eduardo per l'ajuda prestada i per la seua dedicació i suport durant tot l'any; als pares i mares dels jugadors, fidels seguidors de l'equip i sobretot, reconèixer el bon treball dels meus jugadors, així com el comportament de tots durant la temporada..

Enhorabona equip.

**Gabriel Granados Sáiz**  
 Entrenador



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Iván Morte Vera
- Francisco J. Cubas García
- Miguel Ángel Tomás González





# PREBENJAMÍ B



Amb sis anys tots som els millors i volem imitar als nostres ídols que veiem en la televisió. Amb esta il·lusió va arribar un grup de xavals, alguns es coneixien altres no, uns eren amics altres no, però tots amb la il·lusió de formar part d'un equip de FUTBOL, perquè els encanta este esport encara que no sàpien ni arriben a entendre el que és una lliga (si empatem tirem penals?, diu un). Eixa és la innocència amb què hem disfrutat els adults.

Per a ells segurament el primer partit oficial que vam jugar va ser equivalent a l'arribada dels Reis Mags, potser per la ignorància de la seua curta edat que fa diferent i agradable el disfrutar i participar de l'esport amb ells.

Són xiquets, tot és un joc i com tal cal iniciar-los en la disciplina d'un equip. Podem trobar el xaval despert, que et sorprén, al vergonyós que el tens animar perquè ni amb afició no es mou... Sona el xiulet de l'àrbitre i tots al baló, no hi ha orde, no hi ha defenses ni davanters, només té clara la seua posició el porter davall els pals i sense desapegar els peus de la ratlla, a la resta cal corregir-los, a més tots són davanters, però tots no poden ser-ho, quan els situes veuen el baló i perden la posició, els correixes, tornen a perdre-la, situar-los els situes, però ja és el final.

És una satisfacció vore a uns xavals que van arribar a nosaltres amb sis anys, als quals hem pogut acompanyar un any de les seues vides. Ells ens

## Plantilla:

Antonio Belmonte "Toni"  
 Marco Miquel "Marcos"  
 Sergio Prieto "Sergio"  
 José M<sup>a</sup> Campos, "José María"  
 Álvaro López "Álvaro López"  
 Isidro Palacios "Isidro"  
 Sebastián Sánchez "Sebas"  
 Jorge Alcácer, "Jorge"  
 David Ciscar "David"  
 Héctor Rojo "Héctor"  
 Álvaro Muñoz "Álvaro Muñoz"  
 Jorge Jaramillo "Jorge Jaramillo"  
 Víctor Sáez "Victor"  
 Carlos Martínez "Carlos"

**Entrenador:** Rafael Andreu  
**Delegat:** José M<sup>a</sup> Campos

han acompanyat a nosaltres i ens han ensenyat com formar un grup d'AMICS, que han mantingut una magnífica evolució com a persones i com a esportistes.

No hem sigut els primers de la nostra lliga, però hem realitzat una temporada mes que digna tenint en compte que el grup no es coneixia. Segurament hem sigut els més xicotets, però hem donat la cara i hem espantat a tots els equips (inclús els primers) en la segona volta. Això és gràcies al treball que han realitzat i l'esperit d'equip que han demostrat.

No cal oblidar als pares i familiars que han sigut els patidors, tant en els partits com en els entrenaments, i animadors infatigables de l'equip, a més han fets feliços als seus fills i han entés les decisions que s'han hagut de prendre en cada moment amb els jugadors.

Ha passat molt ràpid, la temporada ha acabat, hem disfrutat però, ara que farem sense entrenaments, ni partits? No cal desesperar, açó passa ràpid i abans del que vos penseu estarem junts per eixos camps de la comarca.

**José M<sup>a</sup> Campos**  
 Delegat



Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	E.M.D.A.	24	23	1	0	184	15	70
2.	DISCOBOLO-LA TORRE	24	22	0	2	195	20	66
3.	TORRENT E.F.	24	17	3	4	113	35	54
4.	C.D. SAN MARCELINO	24	15	4	5	70	56	49
5.	C.D. COLEGIO EL VEDAT	24	14	1	9	83	58	43
6.	A.D. FABARA "B"	24	12	2	10	80	54	38
7.	ALDAYA U.D.	24	10	5	9	51	50	35
8.	C.D. MONTE SION "B"	24	8	5	11	53	80	29
9.	U.D. BALOMPIE ALFARAR	24	9	1	14	54	63	28
10.	C.D. TORRENT "B"	24	4	2	18	31	128	14
11.	ALDAYA C.F. "B"	24	4	1	19	28	139	13
12.	U.D. JUMENTUD "B" DEL CRISTO	24	3	1	20	20	145	10
13.	E-1 VALENCIA-PAIORTA	24	1	2	21	20	139	5

## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Isidro Palacios Martínez
- David Ciscar Almerich
- Álvaro Muñoz Hernández





# BENJAMÍ A



L'inici de la pretemporada 2003/2004 presentava un repte important per a l'equip Benjamí "A", amb nou entrenador, algunes baixes de jugadors per canvi de club i la selecció lògica de tots els anys per a configurar la plantilla dels onze xiquets que han competit tot l'any. Tot açò, acompanyat d'una grata sorpresa per a tots, com va ser la inscripció de l'equip en l'anomenat grup de la mort, en el que els components de l'equip tindrien la satisfacció de representar al seu Club Monte-Si3n, al costat de les escoles esportives de major nivell del futbol valencià.

Sens dubte, en este grup, on la competència és tan forta, és molt més difícil estar en els llocs alts de la classificació, i encara que la lluita ha sigut feroç, la mala sort no ha deixat de perseguir-nos durant la temporada, perdent partits en els últims minuts, fallant ocasions clares de gol i sobretot, amb la circumstància que a mitjan temporada, l'únic porter que teníem, va deixar el futbol i vam haver de recórrer a un jugador de camp perquè ocupara el seu lloc, que per cert, ens ha sorprès a tots i tots li estem molt agraïts. Tots estos contratemps ens ha portat a una

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	VALENCIA C.F. "A"	26	25	1	0	178	40	76
2.	C.F. CRACK'S "A"	26	23	1	2	139	33	70
3.	TORRE LEVANTE C.F. "A"	26	20	3	3	138	44	63
4.	VALDEZ-PICANYA C.F. "A"	26	18	0	8	92	62	54
5.	C.D. UTIEL "A"	26	15	2	9	102	65	47
6.	DON BOSCO C.F. "A"	26	14	2	10	98	53	44
7.	COLEGIO SALGUI E.D.E. "A"	26	12	2	12	75	80	38
8.	TORRENT E.F. "A"	26	12	0	14	42	55	36
9.	BENIMAR C.D.I.	26	9	3	14	59	96	30
10.	C.D. MONTE SION "A"	26	7	2	17	65	85	23
11.	C.D. TORRENT "A"	26	5	3	18	45	99	18
12.	ALBORAYA U.D. "A"	26	3	4	19	54	126	13
13.	LEVANTE U.D. "A"	26	3	2	21	40	149	11
14.	S.C. REQUENA "A"	26	3	1	22	37	177	10

## Plantilla:

Alejandro Cañada "Alejandro"  
 Sergio Lerma "Sergi"  
 Víctor Manuel Calatrava "Víctor"  
 Flavio Palmieri "Flavio"  
 Jorge Arias "Jorge"  
 Javier Ruiz "Javi"  
 Luis Mora "Luis"  
 Enric Cordellat "Enric"  
 Jonathan Maroto "Jonathan"  
 José Ismael Chuliá "Pepe"  
 Vicente Mora "Vicente"

**Entrenador:** Eduardo Cremades  
**Delegat:** José María Lerma

desena posició, però la satisfacció de jugar, de competir amb els millors equips de la Comunitat, hi ha valgut molt la pena i sens dubte, ha sigut una experiència molt positiva per a tots.

Felicitem els onze xavals de l'equip que amb els capitans al cap han lluitat i superat les dificultats de cada partit, traient els valors personals que porten dins, com és la camaraderia, la noblesa, la unitat i el sacrifici.

Amb el desig que passeu unes felices vacances i que ens trobem de nou a l'inici de la pròxima temporada, vull expressar la meua satisfacció personal per haver col·laborat en este projecte, en el que el Club, Entrenador, Jugadors, Pares i Familiars han oferit una bona imatge i han superat la prova de tota la temporada amb una nota alta, al mateix temps que han aportat el millor de cada u en benefici dels altres.

José María Lerma  
 Delegat

## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Javier Ruiz
- Flavio Palmieri
- Víctor M<sup>o</sup> Calatrava





# BENJAMÍ C



Resulta difícil transmetre els moments viscuts durant tota aquesta temporada en aquestes poques línies, però l'únic que no es pot deixar de dir és el gran mèrit i esforç d'aquests xiquets que formaven el Benjamí "C", després d'haver-se fet les seleccions dels primers equips i no haver tingut cabuda en ells. I que fins una setmana abans del començament de la competició no tenien entrenador.

En un principi, els objectius passaven per a que els xiquets jugaren cada dissabte i que s'ho passaren be, encara que podien ser golejats en un partit arrere de l'altre. Però tot el contrari del que es pensava ha succeït, i estos grans jugadors han demostrat la seua capacitat d'aprenentatge i han posat als camps de futbol tot el que tenien dins per a demostrar que podien donar molt més del que s'esperava d'ells, sense rebre les grans golejades previstes, donant als partits la gran emoció que solen donar els grans equips, i inclús, fent-nos canviar els objec-

## Plantilla:

Ismael Navarro "Ismael"  
 José Ramón Pacheco "José Ramón"  
 Julián Sánchez "Julián"  
 Jorge Gremaldos "Jorge"  
 Ricardo Mora "Ricardo"  
 Juan Fco. Beldoma "Juan"  
 Antoni Serrano "Antoni"  
 Héctor Hernández "Héctor"  
 Ismael Echaqui "Ismael"  
 Nacho Carrascosa "Nacho"  
 Mario Amador "Mario"  
 Eric Fernández "Eric"  
 Alfred Tarín "Alfred"  
 Sebastián Sánchez "Sebastián"

**Entrenador:** José Manuel Lerma  
**Delegat:** René Otero

tius inicials per altres més ambiciosos, com intentar quedar per davant dels altres equips de Torrent, per la qual cosa s'ha lluitat fins el final.

Per tot això, sols cal ressaltar el mèrit dels xiquets que ens han demostrat que encara que el gran problema d'aquest equip ha sigut la mala sort cara a porta i la falta de gol, tots poden jugar bé al futbol, divertint-se i obtenint bons resultats.

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	GODELLA C.F. "C"	24	24	0	0	158	25	72
2.	U.D. PATERNA "C"	24	17	2	5	83	38	53
3.	E.M.D.A. "D"	24	16	1	7	104	43	49
4.	SEDAVI U.E. "B"	24	16	0	8	107	70	48
5.	RIBARROJA C.F. "C"	24	15	2	7	88	45	47
6.	C.D. TORRENT "C"	24	12	3	9	68	48	39
7.	TORRENT E.F. "C"	24	11	4	9	71	75	37
8.	U.D. BETERA "C"	24	10	4	10	90	77	34
9.	C.D. MONTE SION "C"	24	9	2	13	51	76	29
10.	C.D. J.MANISENSE "A"	24	6	1	17	51	114	19
11.	AT. VALLBONENSE "C"	24	5	3	16	50	76	18
12.	C.F. DARDO "A"	24	2	2	20	22	118	8
13.	AT. MISLATA "D"	24	1	0	23	37	175	3
14.	C.D. J. PICANYA "B"	0	0	0	0	0	0	0

**José Manuel Lerma**  
Entrenador



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- José Ramón Pacheco
- Julián Sánchez
- Nacho Carrascosa





# ALEVÍ A



Esta temporada 2003/2004 ha sigut prou bona, encara que en general, no hem comptat amb la sort necessària en una competició llarga i molt disputada, i més encara, quan el grup era el més difícil de tots, al comptar amb representants de les millors escoles esportives de la Comunitat. No obstant, els pitjors moments es van donar al principi del campionat, quan es van perdre partits de forma absurda i injusta, perquè quan l'equip va agarrar el ritme de la temporada, va començar a donar una bona imatge, arribant a ser un dels millors equips de la segona volta.

Els jugadors ho han donat tot, tant dins com fora del terreny de joc, i jo, com a entrenador i Javi com Delegat ens sentim molt orgullosos d'ells. Han sabut sobreposar-se a les adversitats del principi i han oferit una bona imatge en la majoria dels partits disputats.

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	VALENCIA C.F. "A"	26	25	1	0	276	21	76
2.	DON BOSCO C.F. "A"	26	22	1	3	171	53	67
3.	C.F. CRACK'S "A"	26	18	3	5	122	46	57
4.	COLEGIO SALGUI E.D.E. "A"	26	17	5	4	100	46	56
5.	ALBORAYA U.D. "A"	26	13	5	8	92	79	44
6.	TORRENT E.F. "A"	26	12	4	10	77	78	40
7.	TORRE LEVANTE C.F. "A"	26	12	4	10	78	83	40
8.	C.D. MONTE SION "A"	26	12	2	12	99	94	38
9.	BENIMAR C.D.I. "A"	26	12	2	12	76	83	38
10.	LEVANTE U.D. "A"	26	7	3	16	95	100	24
11.	C.D. UTIEL "A"	26	5	2	19	57	136	17
12.	VALDEZ-PICANYA C.F. "A"	26	5	1	20	45	106	16
13.	C.D. TORRENT "A"	26	3	4	19	40	136	13
14.	S.C. REQUENA "A"	26	0	1	25	25	292	1

## Plantilla:

Alberto Cuadrado "Alberto"  
 Francisco Romero "Fran"  
 Marcos Bolinches "Marcos"  
 Cristian Díaz "Cristian"  
 José Ballestar "Jose"  
 Jordi Puchades "Jordi"  
 Héctor Tomás "Héctor"  
 Borja Vera "Borja"  
 Patricio López "Patri"  
 Rubén López "Rubén"

Entrenador: Javier Flor  
 Delegat: Javi Tomás

Tan sols desitgem que amb el pas al Futbol-11 seguisquen disfrutant d'este esport que els encanta, i estic convençut que encara milloraran molt més en la nova disciplina, al jugar en la totalitat del camp, on a més de la qualitat es requereix esforç, lluita i entrega, i tots els meus jugadors poden presumir d'estes i altres qualitats.

En resum, que només tenim paraules d'agraïment per als xavals i per als seus pares, per la bonica experiència que hem viscut durant la temporada, i com les teniu molt merescudes, vos desitgem unes felices vacances.

Francisco Flor Besó  
 Entrenador



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Jordi Puchades
- Alberto Cuadrado
- Héctor Tomás





# ALEVÍ B



Un any més la temporada ha arribat a la seua conclusió, i des d'estos els meus primers passos per la categoria aleví, donar la meua més cordial enhorabona a tots els jugadors que componen este Aleví "B".

Abans de començar la temporada em vaig plantejar la situació, de com a educador que sóc, de quins anaven a ser els meus objectius a aconseguir en este equip. D'entre tots ells vaig destacar: respecte, tolerància, i sobretot tractant-se d'una escola de futbol, de l'aprenentatge. Tots aquells que em coneixen, saben que hi ha moment en què el meu caràcter no és un exemple a seguir per als jugadors, encara que estic en fase d'aprenentatge jo també, però que sempre ha sigut en el seu propi benefici.

Al llarg de l'any hem disfrutat molt de bons moments, i també d'altres no tan bons, d'ací l'objectiu que he ressaltat abans; mai és tard per a dependre una miqueta més del futbol. En tot moment tant el meu delegat com jo, tenim molt present que el millor per a ells és tindre unes bases molt clares com són el respecte, la tolerància i l'aprenentatge, i que són a partir d'elles, des d'on es comença a crear un com a persona i jugador.

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	C.D. TORRENT "B"	26	25	0	1	197	28	75
2.	E.M.D.A. "C"	26	21	1	4	168	36	64
3.	C.D. TERESIANAS	26	18	2	6	152	62	56
4.	F.B. D'ALCASSER "B"	26	16	2	8	129	81	50
5.	ALDAYA U.D. "C"	26	15	4	7	106	83	49
6.	C.D. MONTE SION "B"	26	13	4	9	121	88	43
7.	TORRENT E.F. "B"	26	12	2	12	68	73	38
8.	F.S. PICASSENT "C"	26	11	5	10	75	84	38
9.	C.D. JOVENTUT TORRENT	26	11	1	14	78	120	34
10.	F.B. EL CASTELLET TURIS	26	10	2	14	77	111	32
11.	AT. MACASTRE C.F.	26	8	3	15	77	120	27
12.	E-1 VALENCIA-PAIORTA	26	18	2	6	152	62	56
13.	ALDAYA C.F. "B"	26	2	3	21	64	171	9
14.	C.F. DARDO "B"	26	0	0	26	20	205	0

## Plantilla:

Paco Císcar "Paco"  
 Carlos Valle "Valle"  
 Álvaro Marzo "Álvaro"  
 Nuria Gimeno "Nuria"  
 Carlos Pallardó "Pallardó"  
 Iván Vélez "Iván"  
 Álvaro Miquel "Álvaro"  
 Sento Lora "Sento"  
 Adrián Fenoll "Adri"  
 Jaume Sanchis "Jaume"  
 Borja Pérez "Borja"  
 Alejandro Piles "Piles"

**Entrenador:** Jorge Folgado

**Delegat:** Paco Císcar

Per tant vull des d'ací animar als pares a què continuen amb esta llavor sense centrar-se en els seus errors quan fan mal partit, sinó que li mostren el seu suport, que és a partir d'ací on els fills veuen que els seus pares els aprecien. I dir-los que des d'estes línies reben un abraç de l'entrenador dels seus fills/a, i que si en algun moment els he pogut fallar en alguna cosa sàpien comprendre'm. I assegurar-los, que este equip ha millorat i seguirà millorant de tal manera que els sorprendrà, com han pogut vore enguany.

I ho deixo per al final, la meua salutació i el meu apreci a Paco, el delegat, el fitxer, l'utillero, l'infermer, l'aiguader, i segur que una miqueta mes que se m'oblida. Sense ell, segurament nosaltres ens sentiríem sols en el camp. La seua llavor no té suficients paraules d'agraïment, però ell sap que la seua feina és premiada per tots aquelles persones que pròximes a ell, disfrutem del seu caràcter, de la seua simpatia i sobretot del seu suport als jugadors.

**Jorge Folgado**  
Entrenador

## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Sento Lora
- Nuria Gimeno
- Alvaro Marzo





# ALEVÍ C



Tot el que comença té un final, però si eixe final és feliç, la tristesa no és tan gran. És difícil plasmar en un full de paper tot un any d'alegries i bons moments, perquè per a felicitar a tots i cada u dels components d'este equip campió es necessitaria molt més espai que un simple full.

Són un equip campió perquè quan han eixit al camp, la lluita i entrega demostrada estava fora de tot dubte i cada u d'ells en la mesura de les seues possibilitats han aportat eixe granet d'arena que ha fet d'este equip un bloc, un conjunt que ha practicat un bon futbol, que ha guanyat als seus rivals però sempre amb educació i respecte dignes d'admiració, mantenint les bones maneres tant dins com fora del camp, i ningú podrà assenyalar cap mal gest o acció sorgit d'algun jugador de l'Aleví "C", de forma que amb el pas del temps, es recordarà amb major satisfacció la qualitat humana d'esta plantilla, a pesar que els resultats esportius han sigut extraordinaris.

Recordaré a este equip pels bons moments que m'ha fet passar, a eixe meravellós grup de pares que ens ha acompanyat en tots i cada u dels partits animant i recolzant a l'equip amb il·lusió i demostrant que són la referència dels seus fills, els quals tenen en els seus pares, el seu millor exemple a seguir per la seua senyoria i categoria.

Finalment, m'agradaria donar les gràcies a Paco, el meu company durant tota la temporada, un delegat seriós, respectuós i gran entès

## Plantilla:

Borja Sánchez "Borja"  
Francisco Sánchez "Fran"  
Josema Martín "Josema"  
Rafael Alejos "Rafa"  
Jonathan Ibor "Jonathan"  
José González "Jose"  
Vicente Cubes "Vicent"  
Joan Morag3n "Joan"  
Kevin Rivas "Kevin"  
Francisco Verdet "Fran"  
Jesús Granados "Jesús"  
Óscar Martínez "Óscar"  
Néstor Ballester "Néstor"  
Adrián Sánchez "Adrián"

**Entrenador:** Ismael Fabiá  
**Delegat:** Paco Ballester

del futbol, i que com a persona presenta unes qualitats dignes d'admiració per la seua educació, amabilitat i saber estar. Gràcies per la teua ajuda.

També m'agradaria donar les gràcies a Óscar que s'ha encarregat dels entrenaments dels dimarts, ja que per l'horari laboral jo no podia assistir.

Xavals "El futbol va ser creat per a disfrutar, seguïu fent-ho". Ens veiem la pròxima temporada, disfruteu de les vacances.

**Ismael Fabiá**  
Entrenador

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	C.D. J. MANISENSE "A"	26	26	0	0	359	8	78
2.	TORRENT E.F. "C"	26	22	1	3	176	51	67
3.	C.D. MONTE SION "C"	26	20	1	5	155	55	61
4.	AT. VALLBONENSE "C"	26	17	2	7	139	71	53
5.	SEDAVI U.E. "B"	26	12	4	10	91	90	40
6.	C.D. COLEGIO EL VEDAT	26	11	6	9	91	116	39
7.	C.D. TORRENT "C"	26	10	4	12	67	76	34
8.	AT. MISLATA "D"	26	9	5	12	57	91	32
9.	RIBARROJA C.F. "C"	26	9	4	13	95	111	31
10.	C.F. DARDO "A"	26	8	4	14	53	121	28
11.	E.M.D.A. "D"	26	8	4	14	66	114	28
12.	U.D. PATERNA "C"	26	6	3	17	46	141	21
13.	GODELLA C.F. "C"	26	3	0	23	31	200	9
14.	U.D. BETERA "C"	26	1	2	23	26	207	5

## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Néstor Ballester
- Joan Morag3n
- Kevin Rivas



**MÀXIM GOLEJADOR FUTBOL 7**  
**KEVIN RIVAS**





# INFANTIL A



Expressar tot el que ha ocorrit aquest any en tot el que envolta a l' Infantil "A" ens portaria a escriure tota una enciclopèdia amb vint volums. Per aix3, el primer que voldria destacar seria la gran ajuda prestada per Ramon, que encara no essent el meu delegat oficial, m'ha donat tot el seu suport en cada partit, i sobretot, atenent als àrbitres mentre jo estava amb els meus jugadors.

En la parcel·la esportiva, les diferents baixes (galàctiques?), que hem tingut al llarg de la temporada semblava que anava a tindre una gran repercussió en la qualitat del joc d'aquest equip, però justament, tot el contrari, l'equip en la segona volta ha fet un futbol molt vist3s i agressiu en defensa i mig del camp i un futbol màgic i definidor en la davantera.

Ja que la temporada venint no seguiré amb aquest equip, voldria despedir-me públicament dels meus jugadors amb els que he estat dos anys, dient que són excel·lents jugadors i millors persones. Que continuen en la pràctica del futbol, perquè deixant de banda els resultats, és la millor forma de fer esport i complementar la formació educativa amb valors, com el companyerisme, el respecte, la disciplina i l'esperit competitiu tant en entrenaments com en els partits.

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	VALENCIA C.F. "B"	30	28	1	1	164	16	85
2.	C.D. MONTE SION "A"	30	22	2	6	112	38	68
3.	E.M.D.A. "A"	30	20	5	5	96	41	65
4.	ALDAYA U.D. "A"	30	20	2	8	90	53	62
5.	TORRENT E.F. "A"	30	18	7	5	90	36	61
6.	DON BOSCO C.F. "B"	30	14	6	10	82	47	48
7.	U.D. QUART POBLET "A"	30	15	2	13	70	66	47
8.	XIRIVELLA C.F. "A"	30	13	6	11	57	58	45
9.	C.D. TORRENT "A"	30	12	8	10	66	57	44
10.	S.C. REQUENA "A"	30	10	6	14	54	66	36
11.	C.F. CRACK'S "D"	30	11	3	16	56	72	36
12.	E-1 VALENCIA PAIPORTA	30	7	5	18	50	98	26
13.	C.D. UTIEL "A"	30	6	4	20	46	80	22
14.	AT. MISLATA "A"	30	5	4	21	56	138	19
15.	ATLETIC AMISTAT "A"	30	3	5	22	38	127	14
16.	C.D. J. PICANYA	30	0	6	24	21	155	6

## Plantilla:

Julián Alite "Julián"  
 Gerard Puchol "Gerard"  
 Javier Sena "Javi"  
 Enrique Cabrelles "Enrique"  
 José Manuel Red3n "José Manuel"  
 Jesús Bárcenas "Jesús"  
 David Giménez "David"  
 Sergio González "Sergio"  
 Emili Alabarta "Emili"  
 Jonathan Collado "Jonathan"  
 Adrián Ruiz "Adrián"  
 Francisco Moreno "Paquito"  
 Santiago Cabrelles "Santi"  
 Jorge García "Pitu"  
 Héctor González "Héctor"  
 Abraham Sánchez "Abraham"

**Entrenador:** Eduardo Chust

**Delegat:** Ramón Sena

Fins sempre i que passeu unes bones vacances d'estiu. Que vos servixquen per a recapacitar i tornar amb més ganes de progressar i d'iniciar la nova categoria de cadets amb la mateixa il·lusió o més que quan començareu a jugar al futbol.

**Eduardo Chust**

Entrenador



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Fco. Javier Sena Iglesias
- Jesús Bárcenas Calvo
- Jorge García Martínez



**MÀXIM GOLEJADOR FUTBOL 11**  
**SERGIO GONZÁLEZ**



# BENJAMÍ B



Esta és la tercera vegada que conte les meues vivències al llarg de la temporada per mitjà d'esta revista; potser arribe el dia en què perda el compte i això, seria un bo senyal.

Enguany, per a tots nosaltres, "Benjamín-B", ha sigut molt especial i per això, vull dedicar estes línies a aquelles persones que ho han fet possible. Vaja des d'ací el meu agraïment i reconeixement per la seua col·laboració.

A Juanjo, Delegat de l'equip. A vegades, esta paraula es queda curta i el nostre cas molt més. En els tres anys que vam portar junts, Juanjo no sols s'encarrega de les fitxes, àrbitres, vestidors, atenció al rival, etc... També té eixa paraula d'ànim per als jugadors (quan al meu, l'Entrenador, se'm va el cap), i eixa ajuda tècnica en moments precisos: és un home de futbol.

A Chema, magnífic entrenador de porters i amic meu. Per a mi va ser una grata sorpresa quan em va comentar que estaria disposat a realitzar esta labor, labor per cert, que resulta ser un luxe per a un equip de futbol-7.

A les mares, pares i iaies, per l'esforç realitzat, en un any tan ple de compromisos i il·lusions. Calia compaginar esport, treball, educació i creences, però tot ha eixit avant. Què més podem demanar..... L'esforç ha merescut la pena.

A tots els que treballen per a este Club Esportiu Monte-Sión, i per la part que ens toca, al coordinador de futbol-7, Óscar, perquè en tot moment ha sabut atendre les nostres necessitats al llarg de la temporada.

I finalment, als protagonistes, els jugadors. Enhorabona per esta esplèndida temporada: Campions de Lliga, equip menys golejat de tota la categoria benjamí de la Federació Valenciana de Futbol. Puc assegurar que enguany quedarà gravat en la vostra memòria per a sempre. Segur que arribaran més èxits esportius, anys millors i altres no tan bons, però en l'esport com en la vida mateixa cal disfrutar els moments i este moment és el vostre. FELICITATS CAMPIONS!!

Gràcies a tots.

Manuel Lluch Lucas  
Entrenador



Manu



Javi



Sergi



Dani



Alex



Jose



Johni



Julio



Alvaro



Juanjo



Andrés



Miguel



Juanjo



Manolo

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	C.D. MONTE SION "B"	20	19	1	0	96	14	58
2.	F.B. EL CASTELLET TURIS	20	14	1	5	77	47	43
3.	ALDAYA U.D. "C"	20	12	3	5	52	37	39
4.	AT. MACASTRE C.F.	20	11	2	7	84	41	35
5.	TORRENT E.F. "B"	20	9	6	5	61	39	33
6.	C.D. TORRENT "B"	20	8	3	9	55	51	27
7.	F.S. PICASSENT "C"	20	8	2	10	41	65	26
8.	ALDAYA C.F. "B"	20	5	2	13	55	82	17
9.	F.B. D'ALCASSER "B"	20	4	3	13	28	70	15
10.	C.D. JOVENTUT TORRENT	20	4	1	15	30	81	13
11.	E.M.D.A. "C"	20	3	2	15	30	82	11
12.	C.F. DARDO "B"	0	0	0	0	0	0	0
13.	E-1 VALENCIA-PAIPORTA	0	0	0	0	0	0	0



# Plantilla:

Juan José Cañadas "JUANJO"  
Alexandre Martínez, "ALEX"  
José Manuel Martínez "JOSE"  
Johnatas Luz "JOHNI"  
Sergio Jiménez "SERGI"  
Javier Arrocha "JAVI"  
Manuel Lluch "MANU"  
Andrés Guaita "ANDRÉS"  
Álvaro Hurtado "ÁLVARO"  
Júlio Andreu "JULIO"  
Daniel Plaza "DANI"  
José Miguel Lorenzo "MIGUEL"

**Entrenador:** Manuel Lluch Lucàs  
**Delegado:** Juanjo Cañadas



# ¡campeones!





# INFANTIL B



Un any més, aprofite l'oportunitat que em dona el CD Monte-Sión en esta revista per a contar-vos com ha sigut esta temporada per als xavals i per a mi, que hem format l'Infantil "B". Al començar la temporada, el nostre objectiu principal era que els jugadors s'iniciaren i assimilaren el futbol-11, ja que fins ara només havien practicat el futbol-7. I una vegada acabada la temporada, analitzant-la amb profunditat, veiem que l'objectiu s'ha complit, ja que els xavals al llarg de l'any han anat demostrant una gran progressió en el seu joc, tant tècnicament com tàcticament i cada u d'ells, sabent perfectament la seua funció dins del camp, la qual cosa demostra el seu total adaptament al futbol-11, confirmat amb la consecució del subcampionat i en el que tan sols s'ha perdut un partit.

També vull agrair als meus jugadors el seu entrega i dedicació, ja que amb una plantilla de setze jugadors mai he tingut problemes per a formar l'equip i inclús en diverses ocasions han pujat jugadors a l'Infantil "A".

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	C.D. BUÑOL	22	18	3	1	142	35	57
2.	C.D. MONTE SION "B"	22	17	4	1	81	20	55
3.	SILLA C.F. "B"	22	14	5	3	68	20	47
4.	C.D. JOVENTUT TORRENT	22	13	2	7	82	49	41
5.	TORRENT E.F. "B"	22	12	1	9	66	57	37
6.	U.D. BALOMPIE ALFAFAR	22	11	2	9	71	66	35
7.	F.B.C.D. CATARROJA "B"	22	9	5	8	56	51	32
8.	C.F. DARDO "A"	22	8	1	13	38	69	25
9.	C.D. UTIEL "B"	22	6	2	14	45	64	20
10.	C.D. TORRENT "B"	22	4	2	16	29	97	14
11.	S.C. REQUENA "B"	22	1	5	16	14	85	8
12.	C.D. CAMPORROBLES	22	2	2	18	26	105	8
13.	C.D. TERESIANAS	0	0	0	0	0	0	0

## Plantilla:

Juan Vicente López "Juanvi"  
 Miquel Bovea "Miquel"  
 Jorge Cervera "Jorge"  
 Roberto Lladró "Robert"  
 Jorge Platero "Jordi"  
 Carlos Tabla "Carlos"  
 Víctor Marzo "Víctor"  
 Álvaro Otero "Álvaro"  
 Mario Tierno "Mario"  
 Víctor Rufino "Rufino"  
 Joshua Lino "Joshua"  
 Constantino Torres "Constan"  
 Carlos Ruiz "Carlos"  
 Sergio Vélez "Vélez"  
 Antonio José Lapeña "Peña"  
 Francisco José Vilanova "Xisco"

**Entrenador:** José Luis Veguer

**Delegat:** René Otero

Per a finalitzar, també vull donar les gràcies al meu Delegat René per la seua ajuda i suport durant tot l'any, i als pares per la seua col·laboració en els desplaçaments, donant-nos ànims en cada partit, encara que també vull retraure'ls la seua actitud davant els fills, quan les ànsies de guanyar els partits propicien una pressió que els fa jugar incòmodes i ofuscats amb els resultats, disminuint el seu rendiment i el que és pitjor, no permetent-los disfrutar amb el futbol. I açò resulta trist, perquè si en alguna cosa consistix este esport és en disfrutar i passar-ho bé.

**José Luis Veguer**  
Entrenador



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Carlos Tabla Martínez
- Miquel Bovea Marco
- Álvaro Otero Andreu





# INFANTIL C



*Des de la meua porteria..... un gol.*

No un gol, sin3 un Trofeu, 3s el que m' han aportat estes cinc temporades com delegada del meu equip. Han sigut uns anys, en els quals, no han crescut nom3 "els meus xiquets", sin3 tamb3 jo, a nivell esportiu i a nivell hum3.

A nivell esportiu, perqu3 no sols es guanya en el camp, sin3 en "eixes xicotetes coses" com diria Julio Esgl3sies, "esas peque1as cosas" que van fent tota una Lliga: el treball, els problemes, no hi ha camp, ara s3 n'hi ha.

En fi, tot a30 que nos difer3ncia d'altres que tal vegada tenint m3s mitjos, no compten amb un esperit com el que es cultiva en esta escola.

A nivell hum3, perqu3 he tingut l'oportunitat de comprendre l'esfor3 que es necessita per a poder fer realitat la il·lusi3 de tants xiquets, i la dificultat d'aconseguir que

Ordre	Classificaci3	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	LOS SILOS C.F. "C"	22	20	0	2	106	21	60
2.	VALDEZ PICANYA C.F.	22	16	4	2	93	26	52
3.	U.D. BENETUSER "B"	22	14	2	6	88	66	44
4.	C.D. MONTE SION "C"	22	14	1	7	58	45	43
5.	F.B.C.D. CATARROJA "C"	22	12	3	7	46	28	39
6.	C.F. JUVENTUD CHIVA "B"	22	11	2	9	56	67	35
7.	U.D. JUVENTUD-B*DEL CRISTO	22	9	1	12	42	66	28
8.	C.D. SERRANOS "C"	22	7	2	13	54	59	23
9.	TORRE LEVANTE C.F. "C"	22	7	2	13	53	80	23
10.	C.D. ZAFRANAR "B"	22	5	1	16	57	75	16
11.	A.C. BENAGUASIL "B"	22	3	3	16	27	73	12
12.	C.D.J. COLLVERT "C"	22	3	1	18	36	110	10
13.	C.F. DARDO "B"	0	0	0	0	0	0	0

## Plantilla:

Jos3 Manuel Fenoll "Jos3 Manuel"  
 Roberto Serrano "Robert"  
 Ra3l Ballesteros "Ra3l"  
 Emilio Jos3 Alarc3n "Emilio Jos3"  
 Cristian Ramos "Cristian"  
 Sandro P3rez "Sandro"  
 Borja G3mez "Borja"  
 Francisco Piles "Paco"  
 Emilio Osca "Emilio"  
 Francisco Mengibar "Fran"  
 Adri3n Turegano "Adri3n"  
 Gerard Mora "Gerard"  
 Rub3n Ca1o "Rub3n"  
 Jorge 3vila "3vila"  
 Javier Lacort "Javier"  
 Domingo Esteve "Domingo"  
 3lvaro Ramos "3lvaro"  
 Agust3n Garc3a "Agust3n"  
 Antonio Bustamante "Bustamante"  
 Miguel Mu1oz "Miguel"  
 Gen3vero Almerich "Gen3"  
 Manuel Almerich "Manu"

**Entrenador:** Juan A. Lora Jurado

**Delegada:** Fina Ruiz

sigu positiu per a la majoria, perqu3 com diu el refrany: "Mai plou a gust de tots", per3 ac3 en Monte-Si3n, el paraig3s 3s gran, i si volem, ens pot protegir a tots.

Com no se m'ocorre res m3s i a30 3s nou per a mi, apunte a porteria i espere que este "gol" siga del gust de tots.

Fi del partit.

Fina  
Delegada



## JUGADORS M3S DESTACATS:

- Domingo Esteve
- Emilio Jos3 Alarc3n
- Miguel Mu1oz





# CADET A



Esta temporada ha sigut molt estranya, i tant a Ximo, com a Ramon com a mi, ens ha servit per a adquirir una gran experiència. Enguany vam començar la pretemporada amb molta il·lusió perquè creiem que teníem un gran equip i el nostre objectiu d'estar dalt en la classificació final s'ha aconseguit, però és que hem estat tan prop dels llocs que donen opció a l'ascens, i en tan sols dos mesos, totes les expectatives s'han dissipat, que ara sentim una tristor i un desencant que no oblidarem fàcilment.

Potser que tot siga degut a una falta de concentració i de compromís, o simplement a una falta de ganes per fer alguna cosa gran i històrica dins del C.D. Monte-Sión. El cas és que a pesar d'estar continuament damunt dels jugadors, demanant-los la màxima entrega i serietat, tant en els partits oficials com en els entrenaments, en general, estos no han estat al nivell esperat, i a més a més, com comptàvem amb una plantilla justa per a la categoria, tots els jugadors disponibles anaven convocats un partit darrere de l'altre, encara que alguns d'ells, no s'havien guanyat en els entrenaments el premi de ser convocats per a la disputa del partit del cap de setmana. També la

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	VALENCIA C.F. "B"	30	27	2	1	176	17	83
2.	C.D. TORRENT "A"	30	20	6	4	98	40	66
3.	TORRENT E.F. "A"	30	21	3	6	94	31	66
4.	S.C. REQUENA "A"	30	17	3	10	71	51	54
5.	XIRIVELLA C.F. "A"	30	16	4	10	58	48	52
6.	C.D. MONTE SION "A"	30	15	5	10	49	47	50
7.	ALDAYA U.D. "A"	30	14	5	11	52	41	47
8.	U.D. QUART POBLET "A"	30	13	6	11	49	40	45
9.	DON BOSCO C.F. "B"	30	14	5	11	61	54	47
10.	E.M.D.A. "A"	30	13	3	14	68	67	42
11.	E-1 VALENCIA-PAIPORTA	30	11	3	16	36	49	36
12.	ATLETIC AMISTAT "A"	30	8	5	17	48	93	29
13.	C.F. CRACK'S "D"	30	6	6	18	43	107	24
14.	C.D. J. PICANYA "A"	30	5	5	20	46	96	20
15.	C.D. UTIEL	30	4	1	25	23	97	13
16.	AT. MISLATA "A"	30	3	4	23	25	119	13

## Plantilla:

Pascual Andreu "Pascualín"  
 Christian Peiró "Christian"  
 José Arturo Marzo "José Arturo"  
 David Yago "Davitet"  
 Pablo Andreu "Pablo"  
 Javier Palop "Javi"  
 Fernando Navarro "Nando"  
 Roberto Llopis "Roberto"  
 Tomás Salinas "Tomás"  
 Christian López "Christian"  
 Rubén Ramos "Rubén"  
 Jovi Carrascosa "Jovi"  
 Rubén Zanón "Zanón"  
 José Manuel Andreu "José Manuel"  
 Javier Garrido "Javi"  
 Francisco Marcilla "Paquito"  
 Antonio Cuadrado "Toni"

**Entrenador:** Ximo Requena Romero,  
 Nando Felipe Hernández

**Delegat:** Ramón Sena García

necessitat de cedir jugadors als equips juvenils ha interferit negativament en el desenrotllament del campionat, i encara hem d'agrair als entrenadors i jugadors del cadet "B" i infantil "A", la seua disponibilitat per a poder comptar amb jugadors d'estos equips, inclús en partits d'una gran transcendència.

En resum que, hem viscut una temporada molt particular, amb un equip que ens ha oferit grans alegries al costat de moments tristos i amargs, que sempre es recordaran per tan prop que hem estat d'aconseguir un esdeveniment únic en el nostre club, però a pesar d'això, i tenint en compte que tot es deprén en la vida, el cadet "A" ofereix a les categories juvenils un grup de xavals que si s'entusiasmen pel futbol i l'anteposen a un altre tipus de diversions, seran capaços d'aconseguir metes importants en les seues vides i en el que sempre serà seu, el C.D. Monte-Sión.

**Nando Felipe**  
 Entrenador

## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Rubén Ramos Seliva
- Cristian López Romero
- José Manuel Andreu Granero





# CADET B



EL FÚTBOL?... UN JOC. Descobreix els Cadets B. Àngel Llàcer



Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	TORRENT E.F. "B"	24	23	1	0	139	4	70
2.	C.D. TERESIANAS	24	17	3	4	97	22	54
3.	C.D. TORRENT "B"	24	16	4	4	87	29	52
4.	C.D. BUÑOL	24	15	4	5	105	26	49
5.	SILLA C.F. "B"	24	14	3	7	118	53	45
6.	C.D. UTIEL "B"	24	14	2	8	92	64	44
7.	C.D. MONTE SION "B"	24	12	4	8	69	42	40
8.	S.C. REQUENA "B"	24	9	2	13	47	65	29
9.	F.B.C.D. CATARROJA "B"	24	7	2	15	52	86	23
10.	U.D. BALOMPIE ALFAFAR	24	6	1	17	38	135	19
11.	C.F. DARDO	24	5	0	19	32	123	15
12.	C.D. CAMPORROBLES	24	3	1	20	40	128	10
13.	C.D. JOVENTUT TORRENT	24	1	1	22	18	157	4

## Plantilla:

Vicente Fenoll "Vicente"  
 Francisco Muñoz "Quico"  
 Humberto Ferr3n "Humberto"  
 Adri3n Mora "Pipo"  
 Jos3 Miguel Espeleta "Espeleta"  
 Antonio Zafra "Toni"  
 Mario Mihi "Mario"  
 David Asensio "David"  
 Rub3n Peña "Rub3n"  
 Javier Casab3n "Casab3n"  
 Javier Tom3s "Javi"  
 Cristian Silla "Cristian"  
 Jos3 Ernesto Bernal "Jose"  
 Jos3 Ismael Pascual "Pepe"  
 Francisco de la Hoz "Paco"  
 V3ctor Ben3tez "V3ctor"

Entrenador: Àngel Ll3cer

Delegat: Jos3 Miguel Espeleta

La temporada 2003-004, que ara acaba, i en la que han estrenat categoria de cadet este grup de setze jugadors, pot ser valorada de forma positiva perquè independentment dels resultats esportius aconseguits en la seua competici3, al llarg de la temporada molts dels jugadors han nodrit a l'equip del Cadet "A" en la seua pr3pia lliga. D'eixa manera podem constatar l'alt grau d'implicaci3 i participaci3 que han tingut a pesar del redu3t n3mero de jugadors que formaven la plantilla.

Es per tant que Àngel Ll3cer com a entrenador i jo com a delegat estem molt satisfets de la temporada que ens han brindat estos campions, desitjant que en la propera i com a cadets de segon any siguen capaços de mantenre el nivell de competici3 que el CD. Monte-Si3n per historial i categoria mereix.

Jos3 Miguel Espeleta  
Delegat

## JUGADORS M3S DESTACATS:

- Vicente Fenoll
- Adri3n Mora
- V3ctor Ben3tez





# JUVENIL A



Després de molt de temps (quasi una dècada) he tornat al C.D. Monte-Sión. Com molts de vosaltres, jo també vaig ser jugador del Monte-Sión durant molts anys, i després d'eixa etapa, em vaig iniciar en este mateix club com entrenador.

Per això, ha sigut per a mi molt gratificant el poder tornar i poder dirigir un equip d'este Club, concretament el Juvenil "A" amb l'objectiu de salvaguardar la categoria de 1ª Regional, cosa gens fàcil després de l'arrancament de temporada que vàrem tindre.

Puix be, este objectiu s'ha complert d'una manera que jo considere molt brillant, tenint en compte les circumstàncies tan adverses que hem tingut, com ha sigut la plantilla tan reduïda que em vaig trobar, les lesions d'alguns jugadors fonamentals, la mala sort en moltes accions de partits que no deguérem perdre i les conseqüències de una planificació inicial que no fon afortunada. No obstant això, hem lluitat tots per a solucionar els contratemps dia a dia, i encara que ho aconseguim, la faena ha resultat costosa i per suposat, gens fàcil.

Com en tots els esports col·lectius, sempre és complicat aconseguir a tots i en este sentit, he de donar les gràcies i felicitar als jugadors de la meua plantilla que han sabut aguantar i donar la talla

## Plantilla:

Juan Pretel "Juanito"  
Sergio Gómez "Sergio"  
Sergio Galán "Sergi"  
Rafael Medina "Rafa"  
Rubén Olivares "Olivares"  
Enrique Espeleta "Espeleta"  
Valeriano Moreno "Valeriano"  
Juan Luis Palomares "Juan"  
Alberto Marcilla "Marcilla"  
Francisco J. Andreu "Cuqui"  
Fco. Enrique Cabrelles "Cabrelles"  
Samuel Martín "Samu"  
Isamel Campos "Ismael"  
José P. Piqueres "Piqueres"

**Entrenador:** José Vicente Mora

**Delegat:** José Martínez

fins el final perquè persones com ells fan que els equips escriguen en el més alt el seu nom i que el futbol no perga la seua essència.

Esperem que tot el que s'ha patit en esta temporada ens aprofite per a rectificar en la pròxima i d'esta forma els resultats aconseguits estiguen d'acord amb la categoria dels meus jugadors.

Gràcies a tots i fins sempre.

José Vicent Mora  
Entrenador



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- Enrique Espeleta
- Valeriano Moreno
- Alberto Marcilla



JUGADOR MÉS EMBLEMÀTIC

RUBÉN OLIVARES

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	COLEGIO SALGUI E.D.E.	30	22	5	3	71	22	71
2.	XIRIVELLA C.F. "A"	30	21	6	3	80	28	69
3.	RIBARROJA C.F. "A"	30	20	5	5	85	34	65
4.	AT. VALLBONENSE "A"	30	18	6	6	53	34	60
5.	U.D. QUART POBLET "A"	30	17	7	6	73	51	58
6.	BURJASSOT C.F. "C"	30	17	4	9	75	53	55
7.	U.D. BETERA "A"	30	15	2	13	57	61	47
8.	TORRENT E.F. "A"	30	12	7	11	69	59	43
9.	C.D. UTIEL	30	11	4	15	49	58	37
10.	C.F. CRACK'S "C"	30	11	2	17	55	72	35
11.	C.D. MONTE SION "A"	30	10	5	15	49	63	35
12.	U.D. PATERNA "A"	30	7	7	16	49	80	28
13.	MANISES C.F. "A"	30	6	8	16	32	55	26
14.	C.F. MALVARROSA "A"	30	5	8	17	46	74	23
15.	SAN ANTONIO C.F.	30	3	5	22	41	94	14
16.	SAN PEDRO PASCUAL	30	2	5	23	51	97	11





# JUVENIL B



Si l'inici de la temporada ens donava l'agradable sensació que la planificació del Juvenil "B", s'havia portat a terme de manera positiva amb la incorporació de Tronchoni com a Entrenador, no va haver de passar molt de temps per a comprendre que la temporada no anava a resultar fàcil, sinó tot el contrari. El mal començament del Juvenil "A", que va suposar una convulsió en la plantilla, que per descomptat, va afectar a la del Juvenil "B", i les circumstàncies personals del mister que va haver de deixar l'equip, van significar durs cops a la trajectòria d'un equip que sent de primer any, havia aconseguit una estabilitat envejable dins de la categoria de segona regional.

Només la important col·laboració de Gil, que es va fer càrrec de l'equip després de Nadal, al costat de Pedro, el seu delegat, i la responsabilitat dels jugadors que han sabut donar la talla fins a l'últim moment, ha propiciat que el Juvenil "B" segueixca un any més en la categoria, a més de solucionar diumenge arreu diumenge les dificultats que presentava el Juvenil "A" per a fer front a les convocatòries, pel reduït nombre de jugadors.

Ordre	Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	S.C. REQUENA "A"	30	22	4	4	86	35	70
2.	C.D. TORRENT	30	22	3	5	118	34	69
3.	F.B.C.D. CATARROJA "B"	30	21	4	5	95	37	67
4.	TORRENT E.F. "B"	30	20	7	3	63	27	67
5.	E.M.D.A. "A"	30	18	4	8	91	50	58
6.	ALDAYA U.D. "A"	30	18	3	9	80	44	57
7.	PATERNA C.F.	30	17	4	9	76	48	55
8.	C.D. BUÑOL	30	14	6	10	83	58	48
9.	XIRIVELLA C.F. "B"	30	10	9	11	57	58	39
10.	C.D. SERRANOS "B"	30	10	4	16	63	80	34
11.	C.D. MONTE SION "B"	30	9	4	17	40	58	31
12.	U.D. BARRIO LA LUZ "B"	30	9	4	17	50	84	31
13.	U.D. QUART POBLET "B"	30	6	6	18	39	80	24
14.	U.D. PATERNA "B"	30	5	1	24	44	133	16
15.	LOS SILOS C.F. "A"	30	3	3	24	42	122	12
16.	C.D. MALILLA	30	2	2	26	29	108	8

## Plantilla:

René Otero "René"  
 Sergio Garrigós "Sergio"  
 Pablo Arnau "Pablo"  
 José María Salcedo "José María"  
 Jorge Tabla "Tabla"  
 Francisco José Alba "Alba"  
 José Luis López "José Luis"  
 Héctor López "Héctor"  
 Javier Aranda "Aranda"  
 Enrique Puchades "Puchi"  
 Aarón Manuel Rosa "Aarón"  
 Daniel Palop "Dani"  
 Luis Nicar "Luisito"

**Entrenador:** Juan González Gil  
**Delegat:** Pedro Zamorra Gutiérrez

Des d'esta revista volem donar les gràcies a Gil i Pedro, perquè a més de realitzar el seu treball en condicions poc acords per a la consecució de l'èxit, han sigut en tot moment comprensibles i tolerants davant de les circumstàncies tan adverses per les que va passar l'equip. I als jugadors que van estar fins al final amb nosaltres, volem testimoniar-los el nostre agraïment, al mateix temps que els transmetem un sentiment d'entusiasme i il·lusió per a la pròxima temporada, de la que esperem aconseguir de nou, amb la col·laboració de tots, el nivell competitiu que sempre ha caracteritzat al C.D. Monte-Sión.

**Joaquín Requena**  
 Secretari



## JUGADORS MÉS DESTACATS:

- José Luis López
- José María Salcedo
- Enrique Puchades





# 1ª REGIONAL PREFERENTE



Despr3s una temporada marcada per la incertesa i el fantasma del descens, este s'ha confirmat en la pen3ltima jornada del campionat, i encara que 3s tractava d'un final que ens resistiem a admetre per part de tots els que formem la familia de Monte-Si3n, el nostre primer equip ha perdut la categoria i la pr3xima temporada competir3 en la 1ª Regional del futbol valenci3.

3s possible que l'excessiva joventut dels jugadors no haja pogut amb elevada competitivitat del grup, o que els juvenils que 3s van incorporar no van sincronitzar perfectament amb els mes veterans, per3 Javi va treballar be en tot moment i Lora ho va intentar en el seu relleu, i per tant, no hi ha res que censurar ni a ning3 a qui culpar. El futbol 3s un esport i enguany ens ha correspost a nosaltres viure la gens agradable experi3ncia del descens.

En altres equips esta situaci3 desembocaria en un canvi radical, i no obstant, seguint amb la filosofia de la nostra escola, els canvis nom3s seran motivats per l'esperit de millora esportiva o econ3mica dels que van acabar la temporada. Comptem amb

## Plantilla:

Arturo Casas "Arturo"  
Ra3l Garc3a "Ra3l"  
Vicente Jos3 Royo "Royo"  
Eduardo Chust "Chust"  
Francisco J. Mart3nez "Fran"  
Jos3 Luis Montellano "Montellano"  
3scar Torres "3scar"  
Vicente Madramany "Madra"  
Luis Manuel L3pez "Wiso"  
Alejandro Pi3ana "Pi3ana"  
David G3mez "David"  
Roberto R3denas "Robert"  
Jos3 Luis Rue "Rue"  
Miguel Angel Gim3nez "Miguel"  
Hilario Pons "Hilario"  
Rafael Jim3nez "Rafa"  
Borja Mu3oz "Borja"  
Juan Pablo Querol "Pablo"  
Rub3n Mora "Rub3n"

Entrenador: Juan A. Lora Jurado  
2ª Entrenador: Jos3 Cintas Hern3ndez  
Delegat de Camp: Federico Esteve  
Delegat: Francisco J. Dom3nguez

tots i a tots els agrai3m el seu entrega i dedicaci3 pel CD Monte-Si3n. Als que se'n van, els desitgem tota la sort del m3n i els deixem la porta oberta per a quan vullguen tornar i als que es queden i continuen amb nosaltres, els oferim el nostre suport perqu3 continuen disfrutant del futbol i continuen sent amb els que 3s puguen incorporar, l'estendard de tots els equips del nostre Club.

No cedirem en el nostre objectiu que el CD Monte-Si3n tinga un primer equip totalment aficionat, en el que tots els que acaben la categoria juvenil puguen seguir amb nosaltres, com a refer3ncia permanent dels qu3 cada any comencen amb nom3s sis anys i segueixen fidels a la nostra escola.

Joaqu3n Requena  
Secretari



## JUGADORS M3S DESTACATS:

- Vicente Madramany Vento
- Hilario Pons Torres
- Arturo Casas Blasco

Ordre	Classificaci3	J	G	E	P	GF	GC	Ptos
1.	CATARROJA C.F.	34	23	10	1	62	22	79
2.	C.D. OLIMPIC	34	20	9	5	59	28	69
3.	U.D. ALZIRA	34	21	5	8	64	27	68
4.	C.E. ALBERIC	34	20	6	8	62	28	66
5.	S.D. SUECA	34	19	8	7	53	20	65
6.	C.D. TORRENT	34	17	4	13	57	48	55
7.	U.D. BARRIO LA LUZ	34	14	7	13	51	50	49
8.	U.D. TAVERNES	34	14	6	14	54	49	48
9.	U.D. CARCAIXENT	34	13	8	13	46	33	47
10.	PAIPORTA C.F.	34	13	6	15	52	61	45
11.	C.E. POBLA LLARGA	34	13	5	16	43	51	44
12.	C.D. ENGUERA	34	12	7	15	34	40	43
13.	XIRIVELLA C.F.	34	12	5	17	48	66	41
14.	GUADASUAR C.F.	34	8	10	16	35	46	34
15.	DISCOBOLO-TORRE	34	9	4	21	40	72	31
16.	PICASENT C.F.	34	7	8	19	26	63	29
17.	C.F. GANDIA "B"	34	5	8	21	41	66	23
18.	C.D. MONTE SION	34	6	4	24	29	86	22





**DKV**



## *¡Vive la Salud!*

Directivos, empresas, autónomos, familias jóvenes...  
Todo tipo de soluciones a medida o integrales. Para asegurar mejor  
tu salud y la de los tuyos. Aquí o en cualquier parte del mundo.

Compañía del Grupo Asigalindia ERGO.

902 499 499  
[www.dkvseguros.com](http://www.dkvseguros.com)

# **AGUAS SANTA GEMMA S.L.**

**INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO  
REDES DE AGUAS POTABLES**

Avda. País Valenciano, nº 11 - 3º  
46900 TORRENTE (Valencia)  
Tel.: 96 156 38 29 - C.I.F.: B-46.702.130



# BLA TEM

## PINTURAS

Ctra. Masía del Juez, 36 - 46909 TORRENT (Valencia, España)

Tel.: (34) 96 155 00 73 - Fax (34) 96 157 37 20

E-mail: [blatem@blatem.com](mailto:blatem@blatem.com) - <http://www.blatem.com>



## INDUSTRIAS CÁRNICAS

Pol. Ind. Masía del Juez

Tel. 96 156 31 82

TORRENT



# Amparo Cabanes Ros: El Judo té una Reina en MONTE-SIÓN

Esta reina s'anomena Amparo Cabanes, i és una alumna del primer curs d'ESO, que compta en l'actualitat amb 13 anys d'edat, i que des dels 4, es va apuntar al Judo, en el que ha aconseguit tot allò que una esportista pot somiar. Per a això, compartix l'estudi amb un entrenament dur i intens tots els dies de la setmana, davall la direcció de Gonzalo i Vicent Carratalá.

En l'actualitat posseïx el cinturó verd-blau, encara que este mateix any està previst que passe al blau, en categoria infantil. Es tracta d'una xiqueta que passa desapercebuda i no fa sospitar que "tombe" als contraris amb tanta facilitat. Però el cas és que al juny del 2001 es va proclamar campiona de Torrent, en el 2002 es va alçar amb el campionat provincial, i en el mateix any va aconseguir el subcampionat autonòmic i posteriorment va revalidar el títol de campiona de la nostra ciutat. No obstant, el seu millor any va ser el 2003, on va obtenir tots els títols a què optava, proclamant-se campiona local, provincial i autonòmica, la qual cosa li va propiciar que en la XVII Gala de l'Esport de Torrent del passat estiu, fóra guardonada com la millor esportista aleví de l'any.

En el present any, s'ha tornat a proclamar campiona provincial i subcampiona autonòmica, encara que segur que li queden altres títols per aconseguir, si continua competint amb la mateixa il·lusió i entusiasme. Les conversacions que mantenim amb ella sobre la seua trajectòria en el camp del judo, no exemptes de timidesa que li porten a l'enrogiment, són testimonis evidents de la passió que sent per este esport i continuament anima tots els seus companys i amics, que facen esport, i sobretot el Judo. És un exemple viu de sacrifici i punt d'honor, encara que com ella mateixa afirma, disfruta en cada entrenament i en cada campionat, i com més nivell tinga la competició, molt millor.

El col·legi Monte-Sión i sobretot, la seua àrea esportiva, estem molt orgullosos de comptar entre els nostres alumnes amb Amparo, a la que desitgem tota la sort del món, i encara que el Judo no siga un esport multitudinari, segur que a partir d'ara estarem més pendents



d'ell, perquè tenim la satisfacció de comptar amb una reina, a qui admirem i respectem, i que amb el pas del temps nos continuarà proporcionant grans alegries.





# 2002/2003 Una temporada històrica

Resultarà molt difícil d'oblidar la temporada 2002/2003, en la que l'Escola Esportiva de Monte-Si3n va aconseguir, a m3s d'uns resultats extraordinaris en la quasi totalitat dels equips, que quatre d'ells foren campions dels seus grups respectius, amb l'al·licient afegit que tres corresponien a la lletra "B", o el que 3s el mateix, reunien jugadors de primer any dins de la seua categoria.

Encara que en la Revista de l'any anterior ja van quedar reflectides estes p3gines hist3riques del nostre Club, aprofitant que a mitjan temporada, va tindre lloc l'entrega de trofeus que la Federaci3 Valenciana de Futbol du a terme en l'Hotel Palace de Val3ncia, on per descomptat acudixen representants de les millors escoles esportives de la nostra Comunitat, volem de nou en la Revista de la present temporada, recordar i ressaltar el que fa un any pareixia un somni per3 que amb el pas del temps ens hem donat compte que el C. D. Monte-Si3n, en la temporada 2002/2003, va presentar els seus credencials per a convertir-se en un dels clubs de futbol de major reconeixement de l'esport valenci3.

La satisfacci3 del nostre President i del representant d'un dels nostres equips, arreplegant el trofeu de campi3 de mans del President de la Federaci3 Valenciana de Futbol, 3s una prova evident que som conscients de l'3xit aconseguir i que hem posat el llist3 de la nostra categoria com a escola, en un nivell prou



alt, com per a intentar sempre acostar-nos a tot el que aconseguix la temporada 2002/2003.

En esta temporada 2003/2004, els resultats ja no han sigut tan extraordinaris, per3 a m3s de diversos subcampionats i llocs d'honor, el Benjam3 "B" ha aconseguir proclamar-se campi3 del seu grup i l'any pr3xim ens representar3 en l'entrega de trofeus, perqu3 el nom del C.D. Monte-Si3n, arribe de nou a tots, com a etiqueta de presentaci3 d'un club campi3. Enhorabona a tots i que seguisquen els 3xits en temporades posteriors.

## Jos3 Mas Alc3cer

ELECTRICISTA Y MATERIAL EL3CTRICO

San Antonio de Padua, 18 • Santa Ana, 12 • Tel. 96 155 75 29 • 46900 TORRENT (Valencia)



BAR CAFETER3A  
**RUEDA**

Calle San Valeriano, 4  
Tel.: 96 158 00 02  
46900 TORRENT (Valencia)





# La nova imatge 2004/2005



GEDO SPORTS TORRENT  
Avda. País Valencià, 70

En l'intent de millorar la imatge de l'Escola, de forma que estiga més d'acord amb la categoria dels nostres jugadors i tècnics i amb els excel·lents resultats que es vénen obtenint en les diferents categories, en la pròxima temporada tots els nostres esportistes portaran un nou equipatge de competició, una vestimenta de passeig per a quan faça bon temps, el xandall habitual del que ens sentim molt satisfets, per a avançat la tardor, i una peça d'abric per al període hivernal. A més, a cada jugador se li entregarà la roba d'entrenament i per descomptat, una bossa d'esport, a fi que tots vagen igualment uniformats.

En esta pàgina de la revista, vos presentem un avanç del nou projecte, encara que en la realitat resulta més convincent. Esperem que amb esta imatge, continuen els èxits esportius del CD Monte-Sión en els terrenys de joc, però que estos èxits també es reflectisquen en la presència de tots i cada u dels integrants d'esta escola que desitja per a tots ells, en l'any que ve, la millor de les temporades.

CAFETERÍA - RESTAURANTE

# AVENIDA 102

**DESAYUNOS-MENUS  
PLATOS COMBINADOS**

**Avda. País Valencià, 102  
46900 TORRENT  
(Valencia)  
Tel: 96 156 65 48**







## En ma casa ens mou el futbol

Sonava el despertador de bon matí, que agradable clarejar..., ja olorava a cafè, em quedava uns minuts més en el llit mentre plàcidament escoltava els moviments dels meus pares fent els preparatius per al viatge. Teníem la sana costum de seguir a l'Elx CF en molts dels seus desplaçaments. L'excursió era tot un ritual. A mon pare li agradava parar en cada poble pintoresc i comprar allò típic del lloc; també recorde amb grat que solíem portar alguna insígnia del nostre equip en la part posterior del cotxe i era motiu de gran alegria quan altres viatgers tocaven el clàxon en senyal de complicitat i confraternitat. Crec recordar que abans no hi havia picabaralles entre els aficionats de diferents equips o, almenys, eixa és la sensació que permanenceix en mi. Esperàvem ansiosos l'hora del partit: si el nostre equip puntuava fora de casa, l'alegria era immensa, i si no, sempre quedava el grat record d'una excursió inoblidable.

També tinc en ment una altra imatge gravada: era quan jugava la selecció. Eixa nit, mon pare portava un sopar especial, jo podia acabar els deures abans i a més em permetien gitar-me un poc més tard, tota una festa!

No puc deixar d'oblidar els partits que el meu germà, els meus cosins i jo disputàvem en qualsevol racó de la casa, en el saló, la cuina, el corre-

dor, el pati de la meua iaia... No hi havia porteria més desitjada que la delimitada per les potes d'una cadira, ni baló més preat que el que nosaltres mateixos fabricàvem amb gomes i draps.



Per tot això, i per la pròpia educació que he rebut, quan escolte la paraula futbol, no pense en sumes milionàries de diners ni en fulgurants figures galàctiques; quan escolte la paraula futbol, pense en l'expressió de coratge que observe en els xiquets jugant en el pati del seu col·legi, en els empedrats carrers dels pobles o en les platges durant les vesprades tòrrides d'estiu; quan escolte la paraula futbol, pense en la il·lusió amb què cada diumenge mon pare i el meu nebot es posen la bufanda blanc-i-verd de l'Elx C.F i es dirigixen cap a l'estadi; quan escolte la paraula futbol, rememore aquells despertars matutins de la meua infància.

Alicia Asencio Verdú

**HORNO**



**ESPECIALIDADES**

Tarta de manzana  
Brazo de gitano  
Panquemados  
Rosquilletas caseras

**PAN COCIDO  
A LEÑA**

Avda. País Valencià, 71  
Tel. 961 551 997  
**TORRENT**





## ¡Festaaa!

Un famós jugador de la lliga espanyola en conjunció amb el seu guinyol han fet que tornem a pensar el que de veritat ha sigut i serà el futbol; més enllà dels diners i de les estrelles mega galàctiques de les passarel·les de moda, el futbol en si és una festa, que comença quan ets xicotet i et passes les hores donant-li al baló contra una paret o jugant en carrers i parcs (ara menys). Després entres en un equip, competeixes i establixes relacions que t'acompanyaren durant tota la vida, en açò vas creixent i enfrontant-te als problemes del quotidià.

Els primers enfadaments perquè jugues poc, tots hem sigut sempre els millors i per a les nostres famílies els millors dels millors, anem, els millorsisissimsss, però és bo que siga així, ells formen la nostra "camada" pròxima la que mai ens fallarà, i el futbol en esta etapa ens ensenya, entre altres coses, lo que vam significar per a ells.

Fer la bossa abans del partit, els nervis en la panxa, el dubte de si jugaré o ho farà el manta eixe i després: la festa; el baló, els bots, les canelles, els passes, les parets els enfadaments amb l'arbitre... Tots els elements que componen el gran ball, i tu comences a mirar a les xiquetes i potser hi ha una que t'agrada però t'agrada molt més la festa que disfrutes els caps de setmana amb els altres deu.

Arriba un dia que ho feres bé, és veritat, vas ficar tres i donares un, vas defendre i vas atacar, vas córrer com el que més, i t'ho creus, i la teua família s'ho creu i com deia Manolo Cardo (entrenador en la seua època del Sevilla) et cardes el cabell et poses gometa per al pròxim entrenament, i et beses el dit quan fiques un gol, a saber si te l'has llavat, i et sents gran, i veus als altres xicotets i et veus triomfant en un equip de campanetes, i et diuen que no córragues en el següent partit, que per a això estan estos mantos, que tu si que saps.

I es passa una setmana, i arriba el següent partit, i fas cas, no corres i com era d'esperar, acabes fent el pitjor partit de la teua existència, perquè els teus companys encara que estigues en el camp saben que no tens res a vore amb ells, i tu eixe disabte no has vingut, bo sí, però com si no.

I t'ix barba i la xiqueta s'anomena Mercedes, o vaja vostè a saber, i a tu com que ja no t'omplint el futbol com abans, que preferixes sentir-la parlar a ella, els partits comencen a fer-se costa amunt, i encara que el teu entrenador insistisca que tu vals, jugar ja no és tanta festa, la verdadera diversió està amb Mercedes.

I ja tens nòvia i els diumenges vas a vore al teu equip al camp de primera divisió, i et cabreges perquè aquella colla de "mamons" no sent els colors, i encara que perden tornaràs una vegada i una altra, perquè són la teua tribu i "moriràs" amb ells en la batalla, la tu des de la grada ells sobre el camp.

I te vas fer major. Tu que podries haver arribat no se sap a on en açò del futbol, i els diumenges amb els amiguetes jugues la teua "pachanga" i després esmorzes, el millor són els esmorzars, i un dia tens un esquinq i un altre també i al final decidixes que no pots estar sempre de baixa per la culpa del feliç futbol.

I un dia et mors i dius als teus acostats que et posen la camiseta del teu equip perquè amb res ho has passat tan bé i esperes jugar el partit etern.

En el fons la festa de la vida

Ramón Pacheco Sarabia

**base:**  
Deportes Bacete





# Gimnástica rítmica en Monte-Sión



**BOLLERIA Y PASTERIA**  
**Servicio de Bodas, Bautizos y Comuniones**  
**CROISSANTERIA Y PIZZERIA**





## Llistat de Gimnastes:

- Kimberly Macias Cedeño
- Veronica Jimenez Cazorla
- Mireia Morant Andreu
- Neus Domingo Ramos
- Marta Benítez Vazquez
- Andrea Corella Saez
- María Pastor Meneses
- Judith López Bacconier

- María Muñoz Hernandez
- Ana Ballestar Carrión
- Marta Gonzalez Ruíz
- Elena Jimenez Valero
- Yolanda Horrillo Javier
- Lucía Giner Muñoz
- Vanessa García García
- Daniel Cercos González

Abans que res felicitar a tots els esportistes pels èxits obtinguts i des d'ací els anime que continuen practicant qualsevol esport.

Enguany ha sigut un any molt important per a la gimnàstica rítmica en Monte-Sión perquè vam ser invitats a la **XI GIMNASTRADA INTER-FACULTATS I INEFS** que es va realitzar en Torrent el dia 8 de maig, en el Pavelló del Vedat i on va participar gent de tot el món, perquè van vindre d'Itàlia, França, de tots els punts d' Espanya, etc...

I ells eren els més xicotets i van sorprendre el públic amb una magnífica actuació que va enamorar a esportistes de tota Espanya. Va ser molt emocionant per a mi i des d'ací vull donar les gràcies a eixes mares que em van ajudar en aquella vesprada de nervis. GRÀCIES.

D'altra banda anomenar a gimnastes com **JÚLIA PORTALÉS** i **EMPAR GARCÍA** que fa un any estaven entrenant ací i ara estan competint per tota la Comunitat Valenciana quedant sempre en els primers llocs i que si tot segueix igual, pel motiu del nivell que tenen els gimnastes d'este col·legi, eixiran moltes més.

Sense més, vull donar les gràcies un any més al Centre pel suport mostrat i als pares i mares, gràcies pel vostre esforç i pel bon tracte que he rebut. I finalment, i més important per a mi, a les gimnastes gràcies per aguantar les vesprades de fred i pluja i pel bon comportament i camaraderia que heu mantingut sempre, **SIGUEU AIXÍ**.

Una salutació de l'entrenadora  
**Rosa García**

# ALDIESPORT

FABRICANTE DE TROFEOS DEPORTIVOS

*Pergaminos*

*Placas*

*Insignias*

*Articulos para Fallas*

*Báculos para Semana Santa*

*Trabajos por encargo*

C/ Maestro Sanchis Almiñano, 8 b  
Tel.: 96 155 65 11  
46900 TORRENT • Valencia

## GUISAMA, S.L.

FABRICACIÓN Y VENTA DE GUITARRAS



Prudencio Saez

Hand Made in Spain

Torrent (Valencia) Mod.

Ctra. Picanya, 12 - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel. 96 155 07 91





# Baloncesto



Foto: Arriba: Paco, Adolfo, Javi, Quique, Julian, Davi, Loli (delegada equip)  
Abajo: Antoni, Sahuquillo, Luis, Dani, Toni, Beni y Emilio.

Mal pintaven les coses per al basquetbol en Monte-Si3n al principi d'una temporada que es preveia, primer que res, decisiva per al desenrotllament futur del club. Al si de l'equip, el plantejament era un3nime: demostrar que este C.B. Torrent Monte-Si3n, a pesar de les dificultats amb qu3 iniciava la campanya 2003/2004, seguia sent l'equip que any rere any, aconseguint un triomf darrere l'altre, feia saber a tots que amb humilitat i treball en equip, la vict3ria est3 assegurada. No obstant, i a pesar de l'esc3s suport econ3mic amb el que es compta (m3s que altres anys, d'altra banda) i les m3ltiples dificultats que s'han presentat al llarg de l'any, CB Torrent Monte-Si3n ha aconseguit al3ar-se en una quarta pla3a com menys merit3ria.

L'ombra de la debacle va planejar sobre la plantilla quan despr3s de tres partits disputats el balan3 era de dos derro-

## Equipo Senior Plantilla:

4. Adolfo Climent
5. Luis Ort3
6. Jos3 Enrique Calatayud
7. Toni Alonso
8. Antoni Ros
9. Paco Hern3ndez
10. Pascual Due3as
11. David Mart3
12. Ra3l Vidal
13. Fernando Sahuquillo
15. Juli3n Garc3a

Entrenador: Luis Ort3  
Delegada: M<sup>a</sup> Luisa Vidal

tes i una vict3ria, un trist balan3 per a un equip que tal vegada, durant molt de temps s'havia acostumat a saldar els seus partits amb vict3ries. Per3 el sentiment de derrota no es va apoderar dels jugadors, i la humilitat i les ganes de guanyar i de fer les coses b3 es van imposar. Amb a33 es va arribar al quart partit. El GEIR Rocafort va ser la v3ctima de l'esfor3 i del car3cter d'un equip que no volia vore com la hist3ria d'un club educat en la vict3ria s'afonava sense remei.

Quan tota la il·lusió pareixia esvair-se sense que res poguera evitar el desastre, el CB Torrent Monte-Si3n va traure l'urpa i l'esperit lluitador que l'ha caracteritzat des de sempre i aix3, partit a partit, superant les dificultats i els imprevistos, molts per cert, va aconseguir a poc a poc, sumar les vict3ries necess3ries per a mantindre el tipus en una categoria repleta de vells coneguts que no van poder, encara que ho van intentar, plantar cara a un equip un poc tocat quant a jugadors, per3 sencer i enfortit en el que a sentiment i esperit guanyador es refereix.

No es va poder revalidar el t3tol aconseguit l'anterior campanya, per3 un quart lloc merescut i barallat fa d'esta temporada una de les m3s apassionants, viscudes i lluitades en este club.

Ordre	Classificaci3	PJ	PG	PP	PF	PC	PT
1.	C.B. COLEGIO ALEMAN "A"	26	25	1	1735	1204	51
2.	B3SQUET BENIPARRELL	26	19	7	1843	1621	45
3.	S.S. ANTONIO ABAD	26	19	7	1666	1310	44
4.	C.B. MONTE-SION TORRENT	26	16	10	1570	1510	42
5.	C.E.B. PUZOL SENIOR "A"	26	15	11	1587	1522	41
6.	A.B. ALMASSORA "B"	26	12	14	1574	1726	38
7.	C.B. PUERTO SAGUNTO	26	12	14	1646	1741	38
8.	BARRIO-5	26	12	14	1294	1335	37
9.	C.B. CLARET BENIMACLET "B"	26	10	16	1457	1579	36
10.	C.B. EL PUIG	26	10	16	1355	1384	36
11.	DEPORTIVO NAZARET	26	10	16	1563	1691	36
12.	ASCENDENTE GODELLA	26	8	18	1531	1637	34
13.	CHICAMA MORVEDRE	26	7	19	1368	1712	33
14.	G.E.I.R. ROCAFORT	26	7	19	1152	1369	32





## Equipo Infantil Plantilla:

3. José Llopes "Pepe"
4. Pablo Pradillo "Pablo"
5. Ismael Calap "Ismael"
6. Carlos Conejeros "Carlos"
7. Rubén Merchante "Rubén"
8. Jorge Villena "Jorge"
9. Alejandro Valor "Alex"
10. Israel González "Israel"
11. Francisco Esteve "Fran"
12. Jesús Montiano "Monti"
13. Rubén Calap "Rubén"
14. Jesús Navarro "Jesús"
15. José Mateu "Pepe"

Entrenador: Paco Hernández  
2º Entrenador: Antoni Ros  
Delegat: Pepe Llopes

La temporada 2003/2004 de l'equip infantil es podria valorar com a positiva en alguns aspectes. Enguany ha significat la consolidació de l'equip que va començar el seu camí l'any passat com a aleví.

Respecte als resultats obtinguts esta temporada, hem aconseguit un molt valuós tercer lloc en la lliga de la Fundació Esportiva Municipal. L'equip va començar amb tretze jugadors, però a poc a poc este número va anar disminuint fins a quedar-se en nou jugadors. No obstant, partit a partit van fer que no es notaren les absències i ací està eixe tercer lloc aconseguit al finalitzar la temporada.

Durant estos mesos de competició, hem deprés a corregir els nostres errors i a millorar dia a dia en tot el possible. Des d'ací vull dir a tots els jugadors que segueixen practicant l'esport que més els agrada, perquè així l'any pròxim, puguen seguir gaudint i millorant en joc, i d'esta forma, en Monte-Sión se seguirà parlant de basquetbol.

Finalment, vull agrair a tots els que ens han recolzat enguany i per descomptat, a tots els pares que han animat partit després de partit a l'equip.

Una salutació

**Francisco Hernández**

Ordre	Classificació	J	G	P	Ptos
1	EL DRAC	10	10	0	30
2	FEDERICO MAICAS "A"	10	8	2	24
3	<b>MONTE-SIÓN</b>	10	6	4	18
4	E. BÁSQUET	10	5	5	15
5	FEDERICO MAICAS "Mx"	10	2	8	6
6	A. JUVENIL DARDO	10	0	10	0



# HELADERÍA AVELINA

Pza. Mayor, 6 - Tel. 96 155 09 64 - TORRENT





## PANTALLAS DECORACION, S.L.

*ESPECIALISTAS EN FABRICACION ARTESANAL DE*

Pantallas decorativas para lámparas, sobremesas, etc...

También a juego de cortinas y cubres



C/ San Gregorio, 17-bajo • 46900 TORRENT (Valencia) • Tel.-Fax: 96 156 68 25





# Baloncesto



La idea va sorgir una vesprada com qualsevol altra: "Per què no fer un equip aleví masculí per a la pròxima temporada?". En un principi pareixia que no seria tasca fàcil portar a terme esta idea però a pesar d'això ens vam posar mà a l'obra. El primer que vam fer, va ser anar per les classes del col·legi per a comentar als xavals la creació d'un nou equip de basquetbol citant a tots els interessats en el gimnàs del col·legi. No sabíem exactament quina seria la resposta dels alumnes i amb molta incertesa i nerviosisme ens vam presentar en el gimnàs. Quina va ser la nostra sorpresa quan vam veure que havien més de trenta xiquets i xiquetes, la qual cosa ens permetia a part de fer un equip masculí també un femení. Així que amb molta il·lusió ens vam posar a treballar amb ells. Al principi va ser un poc complicat tant per als jugadors com per als entrenadors ja que tots pecàvem de novells. Però a poc a poc ells van anar entenent la dinàmica dels entrenaments i van anar avançant a grans passos.

## Aleví Masculí Plantilla:

4. Juanjo Carratala
5. Luis Villena
6. Héctor Carrascosa
7. Jordi Albert Viana
8. Jose Romero
9. Sergio Villena
10. Daniel Cuadrado
11. Tano Ciscar
12. Jose Ángel Hermosilla
13. Rubén Calap
14. Héctor Romero
15. Cristian Montesinos
16. Carlos Jané
18. Miguel Ángel Gallego
19. Adrián Castro
20. Alberto Ibáñez
21. Marcos Gallego
22. Andrés Cuadrado
23. Víctor Ayllón
24. Juan Antonio Romero

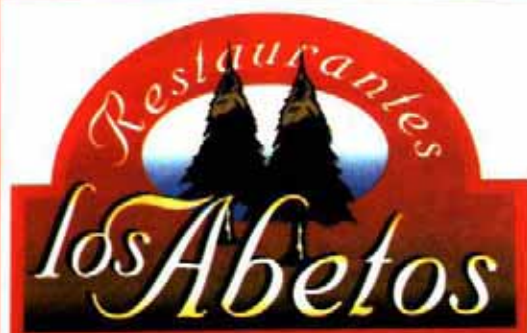
Entrenador: Antoni Ros  
2<sup>o</sup> Entrenador: Jorge Calatayud  
Delegat: Francisco Hernández

Ordre	Classificació	J	G	P	Ptos
1	EL DRAC	14	14	0	42
2	E. BÁSQUET "A"	14	11	3	33
3	MONTE-SIÓN "F"	14	10	4	30
4	MONTE-SIÓN "M"	14	6	8	18
5	A. JUVENIL DARDO	14	5	9	15
6	E. BÁSQUET "B"	14	5	9	15
7	FEDERICO MAICAS	14	5	9	15
8	MARIA AUXILIADORA	14	2	12	6



# iberCaja

Avda. País Valencià, 94 • Tel. 96 157 01 11 - Fax 96 157 02 53  
Pl. Maestro Giner, 33 • Tel. 96 158 87 15 - Fax 96 158 87 16  
46900 Torrent (València)



Salones:

**Para Bodas • Bautizos  
Comuniones • Cenas Falleras  
Comidas de empresa**

*Los Abetos I*

Ctra. MASIA DEL JUEZ Km 2  
Tel. 96 157 39 43  
46909 TORRENT (Valencia)

*Los Abetos II*

Ctra. MASIA DEL JUEZ Km 3  
C/. Palmeras, 2 - Tel. 96 156 14 22  
46909 TORRENT (Valencia)





Pel que fa a resultats, respecte a l'aleví masculí, cal ressaltar la seua línia ascendent des del principi de la lliga fins al final. Els primers partits es van perdre degut principalment a la falta d'experiència i que la majoria dels jugadors no havien agarrat en la seua vida un baló de basquetbol, però a base d'entrenament i d'esforç van anar guanyant més i més partits cosa que fa que nosaltres, els entrenadors, ens sentim molt orgullosos ja que som conscients de les limitacions físiques de l'equip, essent possiblement l'equip amb la calça d'alçada més baixa de tota la lliga i açò en el basquetbol es nota molt, però els jugadors amb bon joc i amb ganes de guanyar i de superar-se cada dia més van saber fer que la falta d'alçada no es notara.

Respecte a l'equip femení tot han sigut sorpreses. Primerament perquè no entrava en els nostres plans la creació d'un equip femení, per això va suposar una grata sorpresa per a nosaltres. En segon lloc també va suposar una sorpresa el que foren capaços de classificar-se per a la fase provincial en la que van poder enfrontar-se a grans equips. La classificació per a la fase provincial va ser degut al fet que van acabar primeres la primera part de la lliga. Per tot això els resultats de l'equip femení són mes que satisfactoris i ara només esperem que no

hagen tocat sostre i que a pesar d'haver posat el llistó alt per a l'any que ve, puguen seguir aconseguint nous reptes.

No puc finalitzar este escrit sense agrair l'APA i en especial a la figura del nostre director D. Antonio Faus pel suport realitzat al comprar les canastres de minibasket que han fet possible que tots els partits de casa s'hagen pogut jugar en el pati del col·legi, clau de l'èxit de la temporada. També agrair als pares el seu suport acudint a cada partit i abonant totes i cada una de les nostres decisions, sense la seua ajuda no podríem haver portat a terme este il·lusionant projecte. Per ultime felicitar a tots els jugadors que componen tant l'equip masculí com el femení pel treball realitzat al llarg de la temporada, tots els entrenadors ens sentim orgullosos de cada u de vosaltres. ENHORABONA !!



## Aleví Femení Plantilla:

4. Pilar Vioque
5. Paula Ramos
6. Vanesa Ruiz
7. Rocío Villalba
8. Noelia Romero
9. Sara Romero
10. Esther Soriano
11. Verónica Mora
12. Lorena Fons
13. Dolores Moret
14. Sara Ramos

Entrenador: Pascual Dueñas  
2º Entrenador: Antoni Ros  
Delegat: Francisco Hernández



**MeKa**  
FABRICACIÓN DE PRENDAS DEPORTIVAS  
Agencia Martín Calberda  
Tel: 96 130 35 05  
Paseo de la Cruz, 5 bajo  
46115 Albuixac del Palmar (Valencia)  
e-mail: meka@port@net.net  
web: www.porta.net/personal/meka@port



### Prendas deportivas colegios

### Accesorios y complementos

Botas de deporte  
Zapatillas  
Baterías  
Medias de fútbol  
Chubasqueros  
Rodilleras  
Coderas  
Balones ...



### Equipamientos y clubes



**MAHEVAL**  
MANIVELAS Y HERRAJES VALENCIA S.L.

Apartado de Correos, n.º: 1169 - C/. Dels Moliners, 6 - Pol. Ind. Mas de Jutge - 46900 Torrent (Valencia-SPAIN)  
Tel. Atención Cliente: 96 158 07 00 - Fax 96 158 06 30 www.tgem.com/maheval e-mail: maheval@gem.com





# Es repetix la història

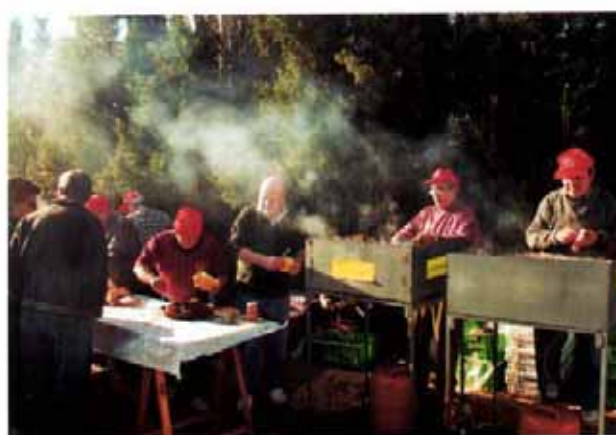
Al temps que estiguen llegint el present número de la Revista de l' Escola Esportiva de Monte-Si3n, estarem celebrant el dissabte dia 19 de Juny de l' any 2004, l'habitual Clausura i Entrega de Trofeus de la temporada que acaba, i on tots els esportistes rebran el merescut homenatge a l' esforç i la lluita que durant tot un any han posat de manifest tant dins com fora dels terrenys de joc.

Ara fa un any tinguérem el mateix acte, on l' excel·lent temporada quedava reflectida en una gran quantitat de trofeus que varen ser entregats per les màximes autoritats municipals, el Director del Col·legi, el President de l' APA, el President del Club y representants de les Entitats col·laboradores.

A continuació ens varen reunir tots al voltant de les taules ubicades al pati del col·legi, on els cuiners oficials del Club ens prepararen un saborós sopar, amb els ingredients aportats per La Cope, a la que estem molt agraïts. Ja en Nadal tinguérem el tradicional esmorzar de cap d' any al Mas del Jutge, on es concentren els jugadors de totes les categories acompanyats dels pares i familiars, que també disfrutaren del gran banquet.

Es repetix la història i tant de bo es repetisca molts anys més, perquè així aconseguirem

no sols els èxits esportius lògics d' una escola com Monte-Si3n, sinó a més a més, reforçarem l'esperit de germanor entre tots els que formem esta gran família.





# DELGADO OREA, S.L.

DISTRIBUIDOR OFICIAL



Proyectos e instalaciones  
Mantenimiento de cubiertas  
Cerramientos en fibrocemento  
Chapa - Panel aislante  
Lucernarios - Claraboyas  
Tejas cerámicas - Hormigón  
Aislantes y Aislamientos

PÉREZ GALDÓS, 15 • 46900 TORRENT (VALENCIA)

TEL. 96 156 12 12 • FAX 96 158 05 26



CUANDO PIENSES  
EN **AHORRO**,  
VEN A LA CAM.



C.I.V.F. 27.04.2002

Ahorrar es ganar para los tuyos. Ahorrar es ilusión y esfuerzo. Ahorrar es proteger. En la CAM sabemos cómo proteger tus ahorros y hacerlos crecer con la mejor y más completa gama de productos para tu dinero.

**CUENTAS DE AHORRO - DEPÓSITOS A PLAZO - DEPÓSITOS COMBINADOS**  
**PLANES DE AHORRO - FONDOS DE INVERSIÓN - PLANES DE PENSIONES - UNIT LINKED**



**CAM**

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo

SIEMPRE CONTIGO

902 100 112  
www.cam.es